Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại Học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

T. T. NIXON BIỆN MINH CHÁNH SÁCH MỸ ĐỐI VỚI T.C.

NHÂN NGÀY QUÂN LỰC

NĂM THỨ 3 ◎ SỐ 669 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ HAI 21-6-71

Cờ Tiến

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN

Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thơ: 9142-ĐT. 93.975

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

PTT Kỳ HIỆU TRIỆU các chiến sĩ

SAIGON 19-6.— Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ vừa gửi tới các chiến sĩ việt Nam Cộng Hòa một bản hiệu triệu nhân ngày Quân lực 19-6-71 nguyên văn như sau:

Các chiến sĩ thân mến,

Cách đây 5 năm, ngày 19-6 đã được chọn là ngày Quân Lực của chúng ta. Ngày nay có một ý nghĩa đặc biệt vì một năm trước đó, 19-6 chính là ngày Quân lực nhận lãnh trước quốc dân trách nhiệm điều khiển Quốc gia.

8 xem tiep trang 6

★ Chủ Tịch Lỗ Ma Ni-Lê Duẩn kỳ Thông cáo chung

ROCHESTER 19-6 (AP).— TT Nixon hôm thứ Sáu tiên đoán là nếu quả thế bị nhỏ ít có một số người Trung Hoa trong số những người dân tài ba và sáng tạo nhất trên thế giới.

Vì thế, theo ông vẫn để sẽ tùy thuộc phần thế giới cho lại là có đưa những người dân Trung Hoa ra khỏi sự cô lập hóa và tìm cách sống hòa hợp với họ hay không.

Trong cuộc gặp gỡ với các chủ báo và các nhà lãnh đạo tại thị trấn ấy, TT Nixon cho biết chính sách của ông là do trào dân đã quyết định mở đường để đi tại các thương mại và du lịch đều đều thiết lập bang giao với Trung Cộng.

TT Nixon nhấn cho rằng việc tiếp tục ngăn lập hòa Trung Cộng sẽ ngăn trở sự nhà hòa thế giới.

TT Nixon tới đây sẽ đưa ra việc gửi quyết những vấn đề quốc nội, ma ông cho rằng đã bị thiệt hại vì tác vào đầu tư Hoa Kỳ qua chuyện Trung Cộng.

TT Nixon nhấn mạnh hành động gần thương của ông với TC đã mở cánh cửa Trung Cộng sẽ bây giờ chúng ta phải bắt đầu xem những gì đã qua cánh cửa ấy.

Sau khi tiếp tục là đã [illegible] Trung Cộng sẽ lên tay một ty người TT Nixon nói thêm rằng «nếu những người này bị cô lập với phần đất còn lại của thế giới thì Nhật Bản ở giữa, chúng ta có thể [illegible] mối hiểm nguy ma nó bình thế giới sẽ phải gặp».

Thông cáo chung Lỗ ma Ni-Bắc Việt

HƯƠNG CẢNG 20-6 (Reuter) Chủ tịch Lê Ma Ni Nicolae Ceau escu đã rời Hà-nội hôm thứ sáu, chấm dứt chuyến thăm 5 của cuộc viếng du viên đông.

11 xem tiep trang 6

TIÊU CHUẨN CHỌN CÁC ÔNG PHÓ CỦA BA ÔNG THIỆU - KỲ - MINH

SAIGON (TV) 20-6.— Danh tính các ông cử viên «Phó» của các ông cử viên «Chánh» Thiệu, Kỳ, Minh đều nay vẫn còn là một sự bí mật và như Tướng Minh tuyên bố mới đây, đây là «con bài tẩy» của các liên danh.

Nhưng tin tức được loan ra phòng đoán về các ông Phó của các ông Chánh ông cử viên nhưng tất cả đều bị đính chính bay các đương sự phủ nhận lăng cho biết đó cũng là sự cải chính.

Giới chính khách quan tâm tới vấn đề «Phó» của các ông cử viên TT hơn ai hết và đường như có một số lãnh tụ chính đảng được một vài phía than khóc ý kiến. Tuy nhiên, [illegible] đảng được tiếp xúc của đó dài và chưa bày tỏ thái độ dứt khoát.

Tuy nhiên, một nguồn tin chính tự thông thạo tiết lộ với phái viên Tự Vệ về tiêu chuẩn lựa chọn ông Phó của các ông Thiệu-Kỳ-Minh.

Theo nguồn tin trên, một Nghị sĩ thân Phái phép tiết lộ rằng Bộ Tham mưu của Tổng Thống Thiệu đã [illegible] các ông Phó [illegible] Ông Phó [illegible] ông Phó [illegible] ông Phó [illegible] Ông Phó [illegible] Ông Phó [illegible]

KỊCH TRƯỜNG ĐIỆN ẢNH

MỖI TUẦN 2 NGÀY : THỨ HAI VÀ THỨ NĂM

do HUY TRƯỜNG phụ trách

DITICO, ĐI TÍ CÔ... ĐƯỢC TẬP DƯỢT TRÊN SÂN KHẤU DẠ LỆ HƯƠNG

VỞ TUỒNG PHƠI BÀY CUỘC SỐNG GIỚI TƯ CHỨC NGHÈO?

⊙ SOẠN GIẢ NGUYỄN MINH NÓI GÌ VỀ CỐT TRUYỆN, NỘI DUNG SOẠN PHẨM DITICO ?

Sáng ngày 16-6-71 đoàn Dạ Lệ Hương đã khởi tập tuồng Ditico của soạn giả Nguyễn Minh. Chúng tôi gặp tác giả của vở Ditico để cuộc phỏng vấn như sau.

— Xin anh cho biết Ditico là loại tuồng gì mà mang tên ngoại quốc?

Phơi bày cuộc sống của giới tư chức nghèo

— Ditico là vở tuồng xã hội Việt Nam, hoàn toàn Việt Nam. Số dĩ tuồng có tựa như trên vì tôi đặt tên tuồng theo tên hãng dệt DITICO (trong tuồng Di nhận hàng dệt cây là bối cảnh then chốt trong soạn phẩm.

— Anh có nghĩ tựa tuồng sẽ vô bị người ta chê trách không ?

— Có, nhưng thấy không quan trọng bởi tên tựa là một thứ ước hiệu chưa định được thực chất, ở sức sống có nhiều người muốn gắn cho nhiều cái nhãn hiệu ngoại quốc thì đã sao ? Ở đây tôi không chê trương gắn nhãn hiệu ngoại quốc cho tuồng mà muốn làm rõ bật sự trái của nhãn hiệu ngoại quốc đối với xã hội V.N. Và lại, DITICO được phiên dịch, theo nghĩa của nó là «Đi Tí, Cô» nữa.

— Nội dung tuồng Ditico hay «Đi tí cô» ra sao ?

— Ditico không có chủ trương đả phá thành kiến xã hội hay hướng dẫn tư tưởng thân giá mà vô tuồng này nhằm mục đích phơi bày đời sống của giới tư chức, giới công nhân trong các hãng xí của tư bản mà điển hình là hãng dệt Ditico được tiêu đựng lên trong tuồng.

— Đối sống tư chức, công nhân công các hãng xí hiện nay, theo anh thấy như thế nào ?

— Các nước ngày xự khá tăm, giàu trả vẻ nhục nhã mà tôi xin phơi bày một khía cạnh trong vở tuồng của thi.

Kỳ sau : Soạn giả nói về truyện tuồng

□ ĐẶC PHÁI VIÊN □

Đài Truyền Hình với những bất công...

Ban Nhật - Trường hiếp Ban Duy - Khánh ?

✻ TẠI SAO ĐÀI ƯU ĐÃI MỘT SỐ NGƯỜI ?

Trong tuần qua từ các Trường Bạn cho đến nghệ sĩ, Nhạc sĩ, Hoạ sĩ hợp tác với đài Truyền Hình đều biết mấy và bên tên xôn xao về việc Show Nhật Trường lên giữ Show của Duy Khánh và Duy Khánh phải lấy gấp của chương trình Biệt Động Quân. Kết quả chương trình B.D.Q phải thu hình ban đêm !

Đó là ai tệ trạng lâu giờ của các Bạn có phe đăng với đài Truyền Hình, quen thân với những ông lớn có thâm quyền trong vô chương trình phòng văn nghệ, phòng phổi hợp sản xuất V.V. Họ hay ỷ lại, coi thường kỷ luật do đài đặt ra, coi thường các bạn khác thu hình giờ sau của họ !..

Đến thư hai là ngày qua đến mà chưa có một chương trình của Quân Đội nào tổ ra thông cảm, dù đã với các chương trình đàn ngày. Nếu họ thu trước mà trễ nói thì là có việc tiếp tục thu cho đến khi kaiu tất; mặc bao thu sau phải nhìn chịu cực sự thật thiệt !..(1)

Đã có nhiều bạn Đàn sự thu sau QĐ phải bỏ dở chương trình bằng thang sau mới được xếp ngày thu lại. Cho đến ngày thu sau chương trình Đàn sự thì cực kỳ đông giờ của Ít là bộ đội phòng ngày. Mặc kệ bạn trước cho đến đang chỉ đợi giờ. 15 phút nữa là xong !...

Tuy nhiên cũng phải thông cảm cho quý vị, anh em nhân viên phòng giờ gấc không máy rồi tính mà lỡ thì khi phe cho hoàn tất để vô chương trình phát hình... Đặc biệt lấy sau chương trình của B.DQ lại tổ ra thông cảm với Duy Khánh, vì Duy khánh đang là nạn nhân của Nhật Trường... Cho nên họ sẵn sàng nhường cho Duy Khánh thu trong kỳ vừa vô lại thu bạn đến cho hịp ngày phát hình đã được ấn định !..

Người ta thắc mắc Nhật Trường đưa vào thế lực nào mà được ưu tiên lắm vậy ?... Một chương trình 45 phút mà thu đã ngày không xong là sao ?...Trong khi các chương trình khác chỉ được phép thu tối đa mỗi chương trình 45 phút là 3 giờ.

Chúng tôi mong sao đài nên áp dụng kỷ luật đồng đều hơn... đã khiết bất công đối với các bạn biết tôn trọng kỷ luật, biết tôn trọng đồng nghiệp thì không nên để bị bịt mọi thiệt thòi mất cách đau đớn và vô lý

— Hiện nay tình trạng các bạn tự ý bỏ phiếu trường không bàn trước vào còn xảy ra... Và nạn lần giờ các bạc khác cũng được tiếp diễn.

Giới hữu trách cần xét lại.

Một ngôi sao vừa chớm mọc sắp vụt tắt vì một chuyện tình ?

PHƯƠNG - HỒNG - NGỌC

Không ai có thể nói được chuyện tình yêu của nữ ca sĩ kiêm tài tử đang lên (hay sắp lên) hơn là chính vừa mới chớm nở trong giới kịch nghệ vừa này, nếu ca sĩ ấy có cái tên là Phương Hồng Ngọc do Nhạc sĩ Nguyễn Đức đặt cho) để làm cho dư luận trong giới cũng như người giới đều không ngạc nhiên xao bàn tán. Nhất là bao chẳ được địp khai thác triệt để hầu công biến đặc giả.

Thật vậy, không ai có thể chối cãi từ mấy ngày qua cứ vào khoảng 5giờ chiều là người ta đến vây quanh các sạp báo bán các chỉ sập bỗng cay bao nhiêu có trang kịch trường... ? hầm nay bao nào có viết về vụ Phương Hồng Ngọc=Ngọc Đức ? !

Đến phát viên Tâm Hương của C.T.K.T cũng cố gắng tìm hiểu tận tường để viết về cô ca sĩ này theo như nhiều thư của các bạn gửi về CTKT yêu cầu.

Thân thế, gia đình Phương Hồng Ngọc

Trước tiên chúng tôi nói về thân thế của Phương Hồng Ngọc. Mấy ai ngờ rằng thân sinh của P.H.N là người đan ông Việt lai Pháp và Nhật Trường... Cho nên họ sẵn sàng nhường cho Duy Khánh thu trong kỳ vừa vô lại thu bạn đến cho hịp ngày phát hình đã được ấn định !..

Người ta thắc mắc Nhật Trường dựa vào thế lực nào mà được ưu tiên lắm vậy ?... Một chương trình 45 phút mà thu đã ngày không xong là sao ?...Trong khi các chương trình khác chỉ được phép thu tối đa mỗi chương trình 45 phút là 3 giờ.

Chúng tôi mong sao đài nên áp dụng kỷ luật đồng đều hơn... đã khiết bất công đối với các bạn biết tôn trọng kỷ luật, biết tôn trọng đồng nghiệp thì không nên để bị bịt mọi thiệt thòi mất cách đau đớn và vô lý

— Hiện nay tình trạng các bạn tự ý bỏ phiếu trường không bàn trước vào còn xảy ra... Và nạn lần giờ các bạc khác cũng được tiếp diễn.

Giới hữu trách cần xét lại.

✻ PHƯƠNG HỒNG NGỌC LÀ AI, Ở ĐÂU, TÊN GÌ ? CON ĐƯỜNG NGHỆ THUẬT RA SAO VÀ BẮT ĐẦU CUỘC PHIÊU LƯU TÌNH CẢM TỪ BAO GIỜ ?

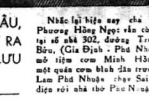
□ TRÂM HƯƠNG □

Thay đổi tính tình

Tớ không 13 đến 16 tuổi có bề chơi chơi Cầm Hằng rất dễ thương. Hồ đó, vui vẻ với tất cả mọi người... Sáng sáng có thường ra chơi Tương tiu Bảo Ân nhỉ, ăn chào gì và đặc biệt có bé rất thích ăn bún riêu, người Bắc nấu cánh đi bán đọc đường phố. Nhưng từ năm 17 tuổi nghĩa là vào đầu năm nay P.H.N tỏ ra kiêu hãnh, tự cao, tự phụ vì nàng biết nàng đẹp... nàng được người ta chú ý v.v...

Thân phụ thân mẫu PHN đã từng tuyên bố gì ? !

Nhắc lại hiện nay cha mẹ của Phương Hồng Ngọc vẫn cho cư ngụ tại số nhà 302, đường Trương văn Bửu, (Gia Định - Phú Nhuận) nhà mồ tiếm cơm Minh Hồng thuộc một quán cơm hình đã trước bến xe Lam Phú Nhuận, gần đối diện rồi nhà thờ Phú Nhuận.



Người ta vẫn nhớ trước đây khoảng 4,5 tháng lúc P.H.N vừa chớm nở trong đại gia đình kịch nghệ. Cha mẹ P.H.N đã từng khoe khoang với hàng xóm con của ông bà là cành vàng lá ngọc trong tương lai sẽ là «Một nghệ sĩ sáng sáng» như Thẩm thúy Hằng, Thái Thanh.•• Ai muốn cưới P.H.N. phải là bậng Vương tiền Công tử, hoặc thương giá tỷ phú, Công chúa chánh ngạch, sẽ quan cao cấp cho hạng nghệ sĩ hoặc xa và tới cơm thì đừng có bông

Theo thử tự trong gia đình, P.H.N là con thứ ba, con đầu là cô tự nhỏ tức em ruột của bà sự lớn, bà lớn có một người con trai anh P.H.N., nhỏ hơn 3 đứa nhỏ em P.H.N. Đứa kế P.H.N. gương mặt giống tương tự như nàng.

Điều đáng lưu ý là cả chị em P.H.N đều ở nhà lầu đi đâu cả ngày đều thua phân và bôi son lỏe loẹt, ăn mặc cũ y kiểu cách hơn thiếu bà nữa.

Kỳ sau :

Bắt đầu cuộc phiêu lưu tình cảm với Ngọc Đức

Nơ ca sĩ PHƯƠNG - HỒNG - NGỌC hay nữ tài tử CẨM HỒNG

NGỰ - HƯƠNG đánh Diên - Sơn bể mặt

Tối 15-6-1971 soạn giả Ngự Hương đến một quan nước đặc hành lang Quốc Thanh gặp soạn giả Diên Sơn hai bên cãi vã nhau rồi Ngự Hương ra tay đánh Diên Sơn bể mặt mũi.

Tìm hiểu nguyên nhân thiếu cô vy đang tức tối vì bị bạn bè phê soạn giả trên đã bạn thân bỉ một người đàn bà thường hay mua giúp đoàn Hồng Dương thu gây bạch sa sau đó khiến cho Ngự Hương - Diên Sơn biến lâm nhau. Vào đến kẻ trên hai anh gặp nhau hạch hỏi đến chuyện của Ngự Hương rồi mâu nung nổi xảy ra cớ sự.

Diên Sơn bị Ngự Hương đánh bể tiếng đen mắt mũi bị tét chảy máu, may là không bị miếng kiếng xác đuôi mắt. Bị đánh Diên Sơn không chấp trả lâm cho thị mua giúp đã thực phụ bạn sự bỉ bạn bạn đang ra nhìn nhận là tại mình thêm mắm dặm muối.

Chưng đó Ngự Hương mới thấy mình gây quá nặt khi bạn bè đang đến chỗ Diên Sơn thì chỉ bạn đã bảng bỏ Thiệt là miệng lưỡi đeo bẻ.

DOÀN KIM CHUNG 2 TẠI RẠP OLYMPIC VỚI TUỒNG CỦA VĂN - HÀ

ĐẠI CÁI - BANG

✻ SOẠN PHẨM VÕ HIỆP THÀNH CÔNG MỘT CÁCH TƯƠNG ĐỐI.

□ TẤN NGUYÊN □

Tại rạp Olympic đoàn Kim chung 2 đã khai trương tuồng võ hiệp «Đại Cái Bang» của soạn giả Văn Hà.

Sơ lược cốt truyện

Vũ Phong Kỳ muốn chia rẽ mối tình của con gái là Diễm trang Đại với Vũ chiêu Bình nên ám mưu Lộ hắc Biên giết Vương Hầu trừ vu oan cho Bình Kỳ gả Trang Đài cho Công Tôn Tử, con trai của Vương Hầu để đoạt gia tài và mong cưới được Công Tôn Nữ Lệ Hằng vốn là em của Công Tôn Tử. Nhưng Lệ Hằng đã thầm yêu Bình và đã ghét tham bộ mặt dâm ác của Kỳ.

Vũ chiêu Bình bị Kỳ bắt vào bị giết thì được Lộ phương Anh, em gái của Lộ hắc Tiên không đồng ý với hành động của anh nên đến đánh Kỳ cứu Bình chạy trốn.

Vì ngày xưa Diêu Lệ Sa đã cứu mạng Cao văn Trường, Kiu về ở với Kỳ đến ngày sanh nở thì Lệ Sa mang bệnh cũ về bị Kỳ đuổi ra khỏi nhà. Cao Văn Trường sắp giết Kỳ thì bị Đái đánh gục và trả tàn Trường đến mặc để thật rõi.

Trường được Diêu Sa thoát, cả hai đến Bình Bang Dương cầu cứu đến người ngũ phụ thì xa lánh khép giang hồ. Mới bà lão ăn mày bệnh hoạn đến nương nhờ Nàng Lộ phương Anh cũng đã tỏ tình yêu thầm kín với Bình. Nhưng Bình đã có Đái trang rồi nên đến day mong nói lại bản đến tình ái. Lệ Hằng cũng đã đến gặp Bình để nói lên tình trạng của bà cô gái chưa biết giải quyết thế nào thì Kỳ đến bắt Bình đem lên đoạ lâu để hành quyết. Trước khi chết, Bình nhờ Lệ Hằng đến của mẹ để nhờ Kỳ bảo tìm kiếm người cha của chàng. Kỳ nhân kỳ vọt chạy ngăn cản chàng đông. Thì ra Bình là con của Kỳ. Bị lương tâm dày vò Kỳ đập đầu tự tử. Bình ôm xác cha than khóc rồng rắng.

Nhận xét

Soạn phẩm Đại Cái Bang được soạn giả Văn Hà phân ra làm ba màn ba cảnh khá hay lắm. Các sự kiện trong tuồng được soạn giả khai cực chặt chẽ. Tiếc rằng ở màn đầu soạn giả khai thác quá dang chủ yếu đoạn giữa hơn của 3 nhân vật Vũ chiêu Bình - Diễm trang Đại và Công tôn Nữ Lệ Hằng nên vào vẫy bị người. Cũng vì đó các sự kiện mâu chốt ở đầu tuồng bị bề quên sau cùng.

Kể từ màn hai đến vãn, tuồng Đại cái Bang có được những sự kiện hết sức gây thích thú cho người xem. Người ta phải kể Đại

CÁC VAI

Phương Bình	Vai Vũ chiêu Bình
Quốc Trân	— Lưu thiếu Hùng
Thanh Sang	— Lư bắc Biên
Thanh Điền	— Cao văn Trường
Thanh Thanh	— Vũ phong Kỳ
Ut Trúc	— Công tôn Tử
Thanh K Huệ	— Diễm trang Đại
Tô kim Hằng	— Công tôn Nữ Lệ Hằng
Diệu Huế	— Lộ phương Anh
Hồng Hoa	— Diêu Lệ Sa

Ti-Vi đêm thứ Bảy 12-6-71

Ban DÂN - NAM MỚI trình diễn

KỊCH : TÌNH ĐỜI

✻ VỞ KỊCH CHẶP VÁ VỚI NHIỀU VÔ LÝ VÀ SƠ HỞ

□ TỪ THANH □

(Tiếp theo)

Nạn mẹ chồng và em chồng

Tình nhân đã Tuyết ngăn lợi bạn nên là Hồng trốn học đi chơi. Mình định nghĩa trị, như Hồng đã bịp khuyên con nên Tuyết khỏi bị đòn. Tuyết tìm nơi cư chỉ ẩn của Hồng và đi theo Tùng để lánh mặt Anh tài kiêm.

Nhưng Tùng tư chết và khuyên Tuyết cần về phải tự nay đường lên Hồng để mang tai tiếng cho gia đình. Mà đã bị chạm tự ái trước không ép khuyên của Tùng. Tuyết cố để cho con hãn đến bằng thêm lời khuyên của Tùng !

Thấy mẹ và con xô ít bực với sự Mình quyết định cho sự ra đi sống kh lượt với mình đang có thai. Nhưng bị mẹ và em cản trở, vì không lo xét đến của Tuyết Hồng Hoa không có thai lại bịa đặt để lôi cuốn Mình ở riêng, cố đánh đập Hồng đến hư thai làm trong bịch !

Nhưng kẻ hối hận

Sau khi đưa vợ con trong bịch nước, Mình vẫn để đặt đặt ở bên mẹ và em Hồng. Cha mẹ và em Hồng đều Hồng Hoa vẫn không lo khinh nặt hiểu Tùng không lo không đẹp. Kết Không đã đến và cùng gặp cô em đau bịnh đến trị tộ ngoài Hồng tan ra.

Đồng thời Tuyết đến Tùng đã tuân đau đớn khi nhìn thấy Tuyết bị trong thương nhớ vì sau khi Sau phát hiện không thể con Tùng quyết định cho Tuyết bách là Tuyết bị cạn ít tài Tùng thấy con tiếp giữa tiếp tục về hành động của mình, nên đã thân hàng Tuyết ra sa đưa mà bệnh viện.

Bà sau cùng đã thực tình trước sự chết có thể xảy ra cho đứa con gái không yêu ? Và chính mẹ con đã có thể đến nhà cô chết do Tùng gây đang đau bàm ! Bà nhìn lại đứa đã đáp đến con đến vào tâm trạng hình, tình tình tô ác ba nay cho Tuyết.

Bà vẫn nhớ con, nhớ con, đau... Đi qua đoạn tình lại sinh sống gần cô tình phát lý. Kết cuộc mọi người đều tôi mà đã viết sinh cho những người mà đều tôn thương sống ... nên đã đến.

Nhận xét đề nghị nội dung

Cắt chuyện được dựng lên bởi sự chắp vá của những soạn phẩm đã có trước Tình đời giống như «Hai chuyện ác hoa» và tương tự như «Lệ lòng sau cô».

Hai soạn phẩm xã hội trên đã được hàng địa Hồng Hoa phát hành và được coi là ác khách có hạng so với cô tuyệt tác phẩm khác...

Tác giả quá tham lam qá nhiều tình tiết với dụng ý làm cho kịch phẩm đầy đầu lôi kéo khám giả phải thưa đau những điều biến lúc tạo để nhằm phát trương khả năng sáng tạo đến đau của tác giả. Nhưng tác giả đã lầm lẫn lớn lao quên rằng sự tự tham lam gây nhiều gặt mơ lang nhàng mà làm lệch lạc đề tài chính và những vai chính chẳng ... không !? (2)

Những cảng thức cổ điển và ý khuôn đã khiến cho vở kịch giảm đi sự vui tươi nhiều, và người xem đoán biết được tất cả mọi sự việc sắp xảy đến vì nó được sắp xếp vụng mạch lạc !.

Diễn viên

— Bà Năm Sa Đốc diễn hoàn trong vai bà Sau.

— Mai Lê Huyền thành công vai cô Tuyết.

— Nguyễn Sang đóng vai Tùng rất vui.

— Lý Phương không thành công ... đóng vai Hồng thích hợp với mình.

— Minh Thiện vai Hồng rất cố trên vong.

— Bích Ngọc, quá yếu qua vai Trinh.

— Anh Lan, vai ông thế điển quá vuông đắc.

— Huỳnh thanh Trà, vai Minh diễn xuất tầm thường.

MINrI THIỆN khuôn mặt mới qua vai Hồng

PHÚ TRANG
Kịch Trường
mỗi tuần hai ngày
THỨ HAI
Báo phát hành chiều Chủ Nhựt
THỨ NĂM
Báo phát hành chiều Thứ Tư

TỪ - VI NGHỆ - SĨ ✻ THẦY RÙA

TUỔI HỒNG - CƯỜNG

(và các bạn cùng lứa tuổi)

ĐỀ PHÔNG : Chuyện bắt tức xảy ra cho bạn trong tuần. Nhà ngoại giao. Nên nay năm tuổi, gần sơn La Hiền bạn phải đi tàu đi đông sách. Sẽ bị tai nạn, tai tiếng trong tối cùng chẳng xao. Nhưng đó a bỏ giờ đến con cái hay trẻ em đi ra đường, bị tường lâm... bắt nên con nít nó bị nhỏ mang. Tỉ sự Trần Rùa tại cứu cũng không nổi !

THƯ TÍN

(Mục TỪ VI NGHỆ SĨ)

✻ Cô LÊ TUYẾT NHUNG Trần Hưng Đạo Trung, Saigon. Cô công mới tóa tuổi với các nữ nghệ sĩ Thanh Nguyệt, Phương Liên. Hai cô đang đóng đoàn Thái Dương. Cô có thể đến bạc trường đoàn hát tìm gặp. Cô nam nghệ sĩ cô thích và muốn biết tuổi con gì từ từ rồi sẽ biết.

✻ Các cô THÚY, VÂN, HÀ, Bài Hồng Nhựa, Gia Định : CTKT mới vừa 2 kỳ. Các cô Bích Ngọc chiếu thư ư (đợ ngày thứ Năm) và Chú Nhựt (đợ ngày thứ Hai) các cô sẽ được thỏa mãn trong ngày gần đây. Mỗi bạn phải đi lên tuổi nghề sĩ ma thôi. Thầy Rùa sẽ chiếu ý các cô về những nghệ sĩ đó.

✻ Cô THANH : Đường B. Hát, Chợ lớn : Bích Tuyết, Lê Thúy, Tô Lan Hồng, Kim Ngọc mà các ca trình. Xin cô chuyển cho cô a nữ nghệ sĩ trên. Liên cô đó Thầy Rùa sẽ chăm sóc cô cô sẽ tới Cô có lời của khen. Tu xưa nay chẳng cô lấy của ai đồng, xin cô vẫn nghề hoa vẫn chơi cô Bảo. Em chưa tìm của cô nhưng vẫn cô nhớ cho đến ngày cô hay.

THẦY RÙA

CẢI LƯƠNG MUÔN MẶT

Thế Hà Văn với Hoàng Đế Vô Danh

Vì bậc bịu gia đình, soạn giả Thế hề Văn Hằng theo đoàn Ût bạch Lan lưu diễn miền Trung được nên mới chưa cry giám đốc kỹ thuật rồi nhưn nhà le viết tuồng bỏ cho rác đoàn hát.

Mới đây Thế hề Văn hoàn tất vở tuồng «Hoàng đế vô danh» đã viết từ lâu «Hoàng đế vô danh» là vở tuồng mâu sắc Trung Hoa mang tính chất rất nhạo. Theo lời tiết lộ của chính tác giả tuồng «Hoàng đế vô danh» đã được trao cho đoàn Thái Dương 1 tập dợt tiếc đường lưu diễn miền Trung.

Thái dương 2 lưu diễn

Hơn cửa năm Trung đu, ngày 9-6-71 đoàn Thái Dương 2 trở về rạp Quốc Thanh đoàn đã được một tuần lễ, đến ngày 17-6-72, đoàn Thái Dương đợn lên hát tại bà diễn.

Tại đây gặp mưa to đoàn ngẫ bắt. Đợi đến đến 18-6-71 mới hoạt động. Sau bài đến ở Bà diễn đoàn Thái Dương 2 dọa lên Lái Thiêu và Chợ Đũa (Biên Hòa) hát tiếp.

Theo chương trình của bàn giám đốc thì sau các trạm này đoàn TD2 lại lên đường đi Trung.

Bộ pa nhạc sĩ Minh Phụng Minh Hữu, Hữu Hạnh

Bộ ba nhạc sĩ trẻ tài Minh Phụng, Minh Hữu và Hữu Hạnh quyết định bắt tay nhau thành lập ban cổ nhạc lấy tên là «Tri Âm» với 3 nhạc cụ Lực huyền cầm, nguyệt cầm và cổ cầm. Nghe nói ba nhạc sĩ này sẽ bắt tay nhật chế, Bắc có ban nhạc, đoàn nhạc đều nào, Đại nhạc hội VN, mà phải mời toàn ban không nhận lẻ tế Vậy cũng hay. Chúc Bộ ba Tri Âm thành công như ước muốn !

Thanh Quang, Như Ánh hát châu...

Thanh Quang và Như Ánh là hai nghệ sĩ yêu nghề nhưng tên nhỏ ... nhưng hai nghệ sĩ hát trên đoàn Thanh Quang đang đi thương lưu đến Bình Hòa Thông Nam chúng cho) Gò Vấp. Theo 2 anh hoàng ... nhưng vẫn ... nhưng vẫ ... Cùng đến ... Lê Tố Nghiệp phỏ bộ cho những tàn bông yêu nghề thuật...

Cô Tư Ngọc Ánh còn nặng nợ với Tô nghiệp

Cô Tư Ngọc Ánh tức Trang ngọc Ánh năm nay đã khá tuổi đời, cao tuổi nghề... mặc dù cuộc sống hiện tại không chiều thấu gì ? Vẫn đang diễn khiêu bao Thương Thu trên đài phát thanh Saigon vẫy mà đến nào cũng đông trên sân khấu « Bạch Mai » để trả nợ tơ hồng... Cũng đang bao nghiệp tình thắm Cô Tư lâm vậy !..

TRUYỀN THANH
TRUYỀN HÌNH

Ban Hương Nam nên chấn chỉnh lại

Tối 15-6-71, Ban Hương Nam nên Đài phát thanh có phát thanh vở cải lương chân Đường của Thiên Hương trong ba mươi phút. Vở cải lịch đã vừa vậy chỉ là sự chắp vá một cách rời rạc của 3 lớp liên ca diễn.

Vì vở cải lịch yếu nên các nghệ sĩ như Thanh Quang, Phi Hùng, Chín Sâm, Bạch Lê, Ngọc Đan Thanh, Kim Hoàng cũng đành yếu theo. Bạn có nhạc thấy có Kim Giới, Ngọc Sau, Duân Hay...

Ban Hương Nam của Kim Nguyên hãy cố gắng lên chớ đừng bết bát quá vậy ?

Ût Bạch Lan chưởi dân ông !

Tuần qua đoàn Ût Bạch Lan diễn về Bến Lai Hiệp Khách đã gặp nhau tái ngẫ thân giả TiVi. Trước khi lên đường lưu diễn. Đi nhiều là có Ût phải trả lời chưởng lực... Nhưng cô Ût không được thoả chưởng trọn vẹn bởi những khuyết điểm sau đây : Cô Ût được coi là chưởi đầu đầu của đoàn.

Vậy mà nó nào có Ût cả trong có cảm 3 dư những 6 chập. 32 Nghĩa là dư nửa cảm cùng lớp trước sau gần 3 lần. 1 Kế nữa là trong câu vọng cổ số 4 cô Ût ca có đoạn văn xi vê bọn vay thu như sau / + Tất cả bạn đắc ông trên thế gian nay nếu là khốc ngu ! đều giả... lưu mạch ... !

Trời ! Vậy mà sao bà kiểm duyệt đem cho ta ? Có lẽ bà là nữ giới sen chưa thấy ... «Nhịch ông cuộc ? Hiệp ... ! Bà nữa là hồng biết ... sân sau sao đang ... Nên vở vưỡn trông tau có lý hơn là lâm kép nửa mùa dở hơn... đọc sách ? !...

Ban Hoa Thủy Tiên chưa lâm hài lòng khán giả

Vừng hồng của lên nửa năm. Đáng lẽ ra lần tái ngộ nên Văn Vi... Ngọc Thạch phải làm một vai điển hình phải chạ !... Có lý nào Hoa Thủy Tiên vẫn trên trên hoa vậy sao? Cô Nhạc miền Nam đã cố chạm ! Em nhạc rất vậy ? Nếu không nhờ nào Hoa Tiu tay đôi của Nhạc Cơ—Văn Vi thì chương trình H T.T coi như bết lắm đó !... Rằng lên nữa coi nào.

Thoại kịch Thanh Hoà hãy cón yếu !

Thanh Hoà vẫn còn lên sân trong cái vòng lẩn quẩn chưa thể được những đề tài mới lạ để cho khán giả lưu ý !... Vậy là đã nghĩ Thanh Hoài nên mở cuộc thi sáng tác và tuyển chọn điển viên để chấp nghiệp nữ một phần xem sao.

Chương trình Thiệu Nhi Xuân Phát khá quá

Trong bộ môn Kịch nghệ đường lối đánh chiếu phí do Số VăsHi Giáo Dục Đài TiVi thực hiện. Cô Bạch Tuyết hợp tác cô Hoa Ti Hệ, Tuấn Sinh, Giới Khơi, Trung Giang, Nguyễn Đức...

Người ta gọi nhận ? — Xuân Phát — Mỹ Lệ. Có vậy chứ... Đã ! tài điều khiển của vợ chồng Xuân Phát—Mỹ Lệ. Có vậy chứ... Đã ! Nhưng cũng cần bết khá cho đoạn giả hoàn thiện nhiều thêm.

Nhọc sĩ Vô văn Khuê buồn...?!

Tuần qua có một trang kịch trường của nhạc báo sợ. Hãng biết có ... ? với Vô Văn Khuê, cần thân tài với Ût Trung Hoàng, mà có đem B. «Hòa Ca Quốc Nhạc» so sánh ? bao thiếu nhi «Trường Giang», V. ... «Hòa Ca Quốc Nhạc đã bạ «Trường Giang». Lại chế luôn V. Văn Khuê bên đó Ût Trung.

Nếu Ût Trung tài hạ, bao Trường Giang xuất sắc thì Ût Trung đã cần tiến lực qua 2 lần lập gánh ! «Trường Giang» ? Vô vừa thà.

Cho sau đi !

NĂM THỨ 3 — SỐ 669

Cấp tiến

TỔ QUỐC • TỰ DO • TIẾN BỘ

Juin 21 — Tháng 5 29

THỨ HAI (Tháng đủ)

Hành Thủy—Sao Ngưu — Trực Ngọ

KỊ TUỔI : Tân mùi

CỬ : Chốn cất

NÊN : cúng tế

GIỜ KIẾT : Sửu, Ngọ, Hợi,

TRUNG : Dần, Thân, Dậu, Tuất.

CHƯƠNG TRÌNH TI VI

THỨ HAI 21-06-1971

ĐÀI VIỆT		ĐÀI MỸ	
1800	Đài Hiệu—Quốc kỳ	1200	News
	Giới thiệu chương trình	1205	Phil Wilson
1803	Tin ngắn	1305	High Chaparral
1806	Nông thôn mới	1405	Johnny Cash
1850	Thời sự quốc tế	1505	Name of the Game
1900	Thông cáo.	1630	Room 222
1905	Tiếng nói Tổng Q. Trị	1705	Special
2000	Tin tức	1800	Andy Williams
2030	Chương trình Tạp điểm Tâm Nguyên	1930	The virginian
		2105	Laugh In
2115	Bình luận	2230	The Detectives
2135	Thời sự Quốc tế	2300	Pro Bowling
2145	Kịch thơ «Quán chiến Duyên» do Quốc Hoa phụ trách		
2230	Tin chọn lọc		
2235	Kịch thơ (tiếp)		
	Đài Hiệu — Quốc kỳ		

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

19g05 Chương trình Tổng Quân Trị

— Tìm hiểu thể thức bình nghề và thoại đề chuyện nghiệp

Phần văn nghệ do Hàn Sinh thực hiện

— Lửa hồng do Bạn Hợp ca Nữ Sao Băng trình bày

— Gặp lại cố nhân của Hàn Sinh do Thiên Trang ca

— Cha trọn đường của trên Khánh Bảng do Phương Hồng Ngọc ca

— Thương người tình xa của Vương Chấn do Phương Đại ca

— Lời hát cho quê hương của Bảng Giang do Trang Thanh Lan, Thanh Phong ca.

20g20 Tạp điểm cổ nhạc Tâm Nguyên do Phạm Đình Khiết phụ trách

— Kích động nhạc Sa-pa của Tiêu Du và Văn Sơn trình bày

— Ước nguyện của em của Hoàng Thông do Hoàng Ganh ca

— Thương nhớ I người của Sông Ngọc — Hồ Đình Phương và Chế Linh — Trang Mỹ Dung song ca

— Vọng cổ Đôi của Lý Hương Tú do Xuân Lan Hồng Hoa ca

— Lửa và điều khúc Ngày em sang ngang của Trường Kỳ do Mỹ Hồng, Minh Thanh trình bày.

Kịch dã sử : « Người yêu Nguyễn Trãi » của Phạm Đình Khiết và Hoàng Thị Cứ.

THÀNH PHẦN DIỄN VIÊN : Minh Thiện (vai Nguyễn Trãi) Trường Khanh (vai Nguyễn Phi Khanh) Thanh Phước (vai Lê Lai gốc ngày) Phi Yến (vai Kim Liên) Trung Thanh Xuân (vai Thiên Hương) Thu Thủy (vai Kim Hương).

NỘI DUNG : Nước ta vào cuối đời nhà Hồ giặc Minh xâm đường xâm lăng lãnh thổ Việt Nam với I Đại Ngô bằng bao vì tân bạo. Nguyễn Phi Khanh I đại thần nước Nam không chịu khuất phục tên Trương Phụ nên bị bắt giam thành ở cuối ải sau. Nhưng Trương Phụ đau đáng thà quyết bắt ông ở khuyên dụ, ông chẳng chịu qui hàng nên chẳng đầu ông về Nam Quan cho thì...

Hay tin bà con trai lớn của Ông đến đường giặc toan cướp tù và giải thoát cho Ông nhưng sức yếu nên bà cơ chung số phận với cha già Nguyễn Trãi là con ở của Phi Khanh quê đaulong quyết rượu đường Thiên Lý đến Nam Quan giải thoát cho cha và bà nội. Trước khi lên đường chẳng tìm đến người yêu là Kim Liên có lời dặn dò và mong cầu đến giết giặc để cho người yêu đưa sang sông.

Sau giây phút tạm tình Nguyễn Trãi qua sông vượt đường ra Bắc Nguyễn Trãi bao được nhà ngục sau khi bị bắt cả quân canh, bà cha con chỉ nhìn nhau qua ngăn lẽ chẳng dành bắt lực không sao cứu nổi cha mẹ chẳng mang trở về với lại thế nên bạn. Trong lúc chẳng sắp nên quay lưng tù giã cha thì Thiên Hương con gái Trương Phụ sắp kiếm đường lối khuyên dụ Nguyễn Trãi nên quy hàng để cùng sang tên hưởng giàu sang hạnh phúc lại cứu được cha và bà nội. Nguyễn Trãi quyết tết thà nên giết chết Thiên Hương rồi tẩu thoát. Bao giờ Minh hay tin tức cách bắt cầy Nguyễn Trãi cầu phá vòng vây tổ chức chạy về bắn đón tại người yêu là Kim Liên cho xuống sau sông.

Sau đó trở lại cảnh 10 giặc, trên bờ Nguyễn Trãi vượt cùng cho bà sắt nhưng Kim Liên sợ người yêu phải chẳng giặc quá đông nên sang bà thế trước bằng cách chết đổ ra giữa sông tôi nhận đầm thuyền khiến cho giặc chết thế thân và chính nàng cũng bị anh. Nguyễn Trãi rất nhẽo xuống vùng cứu người cha chẳng thấy bà nội chẳng chỉ là nhức xác lẫn.

Lời trả bao nước tình nhà và chẳng đã trai nguyện cho tên Trương Phụ quốc vong.

91g45 . Kịch thơ «Quán Chiến Duyên» do ban quốc Hoa thực hiện :

THÀNH PHẦN DIỄN VIÊN : Nguyễn Kim Phát (Ngô Ngọc Tuấn) Lão Khương (Xuân Phát) Tư Sơn (Tư Vũng) Tuyết Liễu (Phương Lan) Lê Duyên (Hồ Điệp) Tuyết Hoanh (Huyền Trân) Bích Đào (Cẩm Thúy) Cẩm Nhung (Vân Thái) Thu Huyền (Thúy Liễu) Cẩm Bá Hổ (Hoàng Chi) Tạ Mạnh Hùng (Lý Hiếu) Bà Vui (Phúc Lai).

NỘI DUNG : Năm Quí Mùi 1283 vua Trần nhân Tôn phe cháu Hưng Đạo Vương là Trần Quốc Tuấn làm I đại chỉ huy lãnh quân và đã chống quân Nguyên. Lòng dân từ gia tới nơi đều nức lòng tùng quân diệt giặc. Tất cả các nơi trong nước đều nức lòng chống Nguyên. Quán Chiến Duyên là một quán ẩm ở vùng lên lách do một số kẻ lười biếng lên ở Nguyễn Ký quán Mông cổ đến quán lấy thấp tin tức để bán cho nghĩa quân ta tiêu diệt địch.

Quán Chiến Duyên được điều khiển của nữ lãi sĩ Thu Huyền với các bạn Tuyết Hoanh, Bích Đào, Thanh Liễu, Cẩm Nhung, tả chức với ông. Trong đoàn quân có cả anh hùng như Kim Phát, lão Khương Tư Sơn, Bà Vui... đều là những anh hùng đầy dũng giết giặc.

Những vào ra chiến đấu ra khẩu nơi lên cho quân Nguyên thất đảm bắt đầu một phía cùng nhau chống cùng của Quán Chiến Duyên. Cô tên Tuyết Mông Cổ như Tạ Mạnh Hùng, Cẩm Bá Hổ là những danh Tướng của Ô Mã Nhi đã bị chính cô gái Thu Huyền của Quán Chiến Duyên hạ sát.

Để rõ một quý các cô liệt sĩ quán Chiến Duyên cùng với các nghĩa quân vẻ giải phóng Thăng Long đang dưới quốc Mông ra khỏi bờ cõi.

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Loại 6C1, 6C2, 6C3, 6C4, 6C5, 6C6, và 6C7

Mỗi vào ngày 15-6-71

Trúng 4000đ vé số	62
Trúng 2000đ	92
Trúng 4000đ	538
Trúng 20000 đồng vé số	3451 — 9208
Trúng 40000 đồng vé số	19457 — 15610 — 87664 — 49789 — 77366 — 65870
Trúng 200000 đồng vé số	580748 — 461824 — 737361 — 794527
Trúng 400000 đồng vé số	842074 — 611471 — 450055 — 754091
La Đặc Biệt 4.000.000 đồng vé số mang số	924.538

Trúng an ủi 3000 đồng các vé số có mang số trùng đặc biệt, chỉ sai một con số hàng cuối.

Phong trào bắt cóc trẻ em đang làm xôn xao dư luận...

TÔI BẮT CÓC TRẺ EM

3D Các trường hợp bắt cóc trẻ em và hình phạt dành cho kẻ phạm pháp

Tại Nam phần, Bộ «Hình Luật Canh Cải» do Dụ ngày 31-12-1912 «ấn định những điều khoản về Hình Luật áp dụng tại các cơ quan Tư pháp của Pháp ở Đông Dương cho người bản xứ và những người Á châu đồng hóa (ban hành ngày 25-2-1913, trong Công báo Đông Pháp Journal Officiel de l'Indochine Française năm 1913, trang 309) được canh cải (sửa đổi) bởi những văn kiện lập pháp kế tiếp sau.

Tiết thứ VI điều 349.— Những người có tội bắt cóc, chứa chấp hay giấu điểm con nít sẽ bị phạt cầm cố (biệt giam). Chỉ cho 1 hành động cùng cố tội. Dầu không thay đổi lý lịch đóa tết, cố ý định phạm tội, đều không trực tiếp và cố ý, nói bắt cóc mục đích nhu (nuôi dưỡng gia tài), hay vì quá bàn muốn có con nuôi.

Bắt cóc rồi bỏ rơi

Nếu đứa trẻ bị bắt cóc bị bỏ đem bỏ rơi nơi vắng vẻ mà đứa trẻ không tự vệ được bởi lý do tính tiền hay thể chất thì bị phạt tù theo điều 349.

Nếu đứa trẻ bị bịnh hay mất sáng lực (cần phải dưỡng sức) trên 20 ngày thì thể phạm có thể bị tù ở đến 5 năm tù ở theo điều 353. Nếu đứa trẻ chết sau khi bị bỏ rơi thì thể phạm sẽ bị án khổ sai hầu hạ, có thể đến 20 năm.

Mưu kế và dụ dỗ dân đi

Điều 354.— Kẻ nào dùng kế trá hay hạn hành, bắt hay xúi biểu người, bắt trẻ vị thành niên dụ dỗ hoặc dời chỗ ở, hoặc xúi biểu người đi dỗ hoặc dời chỗ ở khỏi nơi được chỉ định bởi những người có quyền lực đối với đứa trẻ hoặc bởi những người đã được giao phó việc điều khiển đứa trẻ đó, sẽ bị phạt tù từ 6 tháng đến 3 năm.

Kẻ trá có thể là bức thư khiến đứa trẻ lầm lạc về mục đích của hành phạm, cha mẹ bị dành lạc, lừa dối nơi nơi đứa trẻ đến, hoặc có cho uống nước bị say. Vị thành niên là dưới 21 tuổi và chưa lập gia đình riêng. Dầu thể phạm không có ý dị hợi dụng vị thành niên.

Bắt cóc con gái nhỏ

Nếu đứa con gái trẻ em gái dưới 14 thì thể phạm sẽ bị phạt từ từ 1 đến 5 năm theo điều 355. Nói chung, người bắt các hay xúi biểu bắt cóc, chứa chấp người bị cố ý bắt cóc đều có thể bị phạt tù như thế.

Người nuôi gửi đứa nhỏ bắt cóc đi luôn

Điều 357 (đoạn 2).— được canh cải bởi Luật ngày 23-3-1928, được áp dụng cho những người bắt xử và người Á Châu được đồng hóa thuộc thẩm quyền tòa án Pháp, do Dụ ngày 6-3-1929 ban hành ngày 27-4-1929 (công báo 19 ni Pháp (J.O.I.F.) năm 1929, trang 580).

Trong khi giữ trẻ vị thành niên do quyết định tạm giữ trẻ hay dời khoát của tòa án, người nào hay người nào, không phải là cha mẹ vị thành niên cho những người có quyền đến lấy, mà đến không đúng đến trong hoàn hảo, mà người nuôi giữ đã bắt hay dụ dỗ đưa trẻ, hoặc cho người bắt hay dụ dỗ đưa trẻ đi khỏi tay người nuôi giữ đứa trẻ hay là khỏi chỗ ở nơi mà người giữ đứa trẻ đó bị phạt tù 1 tháng đến 1 năm.

Nếu thủ phạm là bà trong người là mẹ thì phạm vi tội thì bình phạt tù có thể tăng lên đến 3 năm. Điều này cũng áp dụng cho những người bắt xúi biểu người đi dỗ hoặc dời chỗ ở khỏi nơi được chỉ định bởi những người có quyền lực đối với đứa trẻ hoặc bởi những người đã được giao phó việc điều khiển đứa trẻ đó, sẽ bị phạt tù từ 6 tháng đến 3 năm.

Kẻ trá có thể là bức thư khiến đứa trẻ lầm lạc về mục đích của hành phạm, cha mẹ bị dành lạc, lừa dối nơi nơi đứa trẻ đến, hoặc có cho uống nước bị say. Vị thành niên là dưới 21 tuổi và chưa lập gia đình riêng. Dầu thể phạm không có ý dị hợi dụng vị thành niên.

Bắt cóc con gái nhỏ

Nếu đứa con gái trẻ em gái dưới 14 thì thể phạm sẽ bị phạt từ từ 1 đến 5 năm theo điều 355. Nói chung, người bắt các hay xúi biểu bắt cóc, chứa chấp người bị cố ý bắt cóc đều có thể bị phạt tù như thế.

Người nuôi gửi đứa nhỏ bắt cóc đi luôn

Điều 357 (đoạn 2).— được canh cải bởi Luật ngày 23-3-1928, được áp dụng cho những người bắt xử và người Á Châu được đồng hóa thuộc thẩm quyền tòa án Pháp, do Dụ ngày 6-3-1929 ban hành ngày 27-4-1929 (công báo 19 ni Pháp (J.O.I.F.) năm 1929, trang 580).

Trong khi giữ trẻ vị thành niên do quyết định tạm giữ trẻ hay dời khoát của tòa án, người nào hay người nào, không phải là cha mẹ vị thành niên cho những người có quyền đến lấy, mà đến không đúng đến trong hoàn hảo, mà người nuôi giữ đã bắt hay dụ dỗ đưa trẻ, hoặc cho người bắt hay dụ dỗ đưa trẻ đi khỏi tay người nuôi giữ đứa trẻ hay là khỏi chỗ ở nơi mà người giữ đứa trẻ đó bị phạt tù 1 tháng đến 1 năm.

Nếu thủ phạm là bà trong người là mẹ thì phạm vi tội thì bình phạt tù có thể tăng lên đến 3 năm. Điều này cũng áp dụng cho những người bắt xúi biểu người đi dỗ hoặc dời chỗ ở khỏi nơi được chỉ định bởi những người có quyền lực đối với đứa trẻ hoặc bởi những người đã được giao phó việc điều khiển đứa trẻ đó, sẽ bị phạt tù từ 6 tháng đến 3 năm.

Bắt cóc con gái nhỏ

Điều 304 hình luật canh cải phạt khổ sai chung thân là nặng nhất, nếu là cố ý giết chết, dù là đánh bằng tay, chân, bằng cây hay vũ khí, vật bén nhọn ; dầu là đứa nhỏ bịnh sắp chết.

Nếu chết do người ý muốn vì thương tích hay do sự thiếu thốn, nuôi nấng chăm sóc chưa được là toàn cố tội chung phạt như cố sát tội, dầu là giết lầm người khác.

Âm mưu và giết chết

Nếu chung tội Mưu sát hay cố sát để dự mưu như : chủ ý hay tính trước, hay dùng những hành vi dã man, hay cùng phạm trọng tội khác như trộm có vũ khí, đồng người vào ban đêm vào nhà ở, leo trèo hay cạy phá hay dùng chìa khóa giả ; xâm phạm tiết hạnh, hiếp dâm... ; hoặc cùng phạm khinh tội có trong quan như những tội do hành vi cướp soạn, đồng lõa, cố giúp đỡ... sẽ bị phạt tù khổ sai theo điều 296 H.L.C.C. và kể tiếp. Dầu bắt cóc trẻ em để lấy thân chiếm tranh 1 trên sông Cửu Long.

Bắt cóc để tống tiền

Bắt cóc trẻ em để tống tiền tăng là án mưu thực hiện, nên đã phạm theo khinh tội tống tiền cũng nhưn theo điều 380 HLCC cũng có thể bị phạt đến 5 năm tù, nếu bắt cóc để tống tiền sẽ bị tội đại hình.

Bắc cóc để đem đi bán

Nhưn biết rằng điều 341 Hình luật Trung Phần và điều 208 Hình Luật Bắc Phần thì sự dụ dỗ trẻ em để đem đi cầm bán là tội đại hình và bị phạt tù 6 đến 8 năm khổ sai.

Bắt cóc để bắt đi ăn mày

Hành khất là tội tiểu hình có thể bị phạt đến 2 năm tù và bị bị bắt giam có thể bị án tù đến 10 năm khi nhân án tù (điều 276 và 282 Hình luật Canh Cải).

Riêng tội cố ý mang theo yếu tố làm nặng tội như bắm đọa, tự tiện và cao tiền là nhu phy thuộc có người ở, giả vờ là thương hay phế tật, có bình thực tế chưc như bị sa nay.

Bắt các trẻ em để bắt đi ăn mày là phạm hai tội có chủ mưu và cố tương quan nên phải thành tội đại hình, theo luật định, vì chưt là 5 năm tù.

Nhưng muốn bắt buộc trẻ em đi ăn mày thì thủ phạm phải hành hạ, đầu đón đánh đập ? cách để mang vào trẻ làm cho trẻ bị bắt cóc nhỏ cách tư như bịt mắt, tay, đui, điếc.

Như vậy thủ phạm đã có ý gây thương tích và có chủ mưu bắt cóc nên thủ phạm có tính bị tội hình vì phạm nhiều trong tội (đại hình) khác nhau cùng một chỗ y giống đó và xét xuyên chung.

Tá bả và Ma cả bắt cóc con gái để làm dị

Tội bắt cóc trẻ em gái dưới 15 tuổi để làm điều lạc bị tội nặng thêm. Riêng tội dụ dỗ vị thành niên vào đường đàm đăng, dầu là đã mới tính toán, hay thế cho rồng là đau ông vẫ 1 đến ba rõ cú chỉ thân mật, dầu chỉ có đưa chia khóa phòng riêng của trẻ 1 gái, dầu để thôn mân dục vọng của kẻ khác, đều không trực lợi, đều là đồng tính hyển ái, riêng điều 334 HLCC đoạn 1, cũng đã có thể phạt đến 3 năm tù. Nếu sự bắt cóc vì chủ mưu cố tăng là tội đại hình.

Bắt cóc con gái để hiếp dâm

Riêng tội hiếp dâm cũng là tội đại hình và bị phạt khổ sai hầu hạo (có thể đến 20 năm) theo điều 332 H.L.C.C. đoạn 1, nếu con gái dưới 15t thì hình phạt sẽ tối đa 20 năm theo đoạn 2 điều luật trên.

Trong trường hợp thể hội đồng-tước có nhiều người hiếp dâm, hình phạt tối đa là khổ sai chung thân theo đoạn cuối điều luật trên. Nói chung các điều luật trên thường kèm theo hình phạt vạ.

Nói đây chưa nói đến các trường hợp quan phạm nói trở hơn thế phạm là phạm nhiều, và các trường hợp bắt cóc trẻ em để làm công tác phá tổn an ninh quốc gia, phá hoại chính quyền.

Trong trường hợp quan phạm thường tội không quá tang thì do Tòa án Quân sự (thường trực) tại địa điểm hành chánh đặt Bộ tư lịnh Quân khu xét xử. Trường hợp các tội phạm có án nhân, và các trường hợp thì do tòa án Quân sự Mặt trận quân khu xét xử.

TRẮC QUAN TRƯỜNG

THƠ CÀNG

Chìa Vôi

ÔM CỦ TỎI

D.M nó ham giàu «mãn diệc» bậy
thuê mấy người gốc tích xử khẻ mẹ
phịa cần ra bà thủy, ôm như que
đói con nít đến «te» ăm củ tỏi
Vôi biết hết, ngứa trong... con chửa nổi
thấy bao người ì ạch, khỏi nhào ra
các cô gì, như «cút» buồi hôm xa ..
lại đi huỳnh người ta chọ đến chết
lo tài phiệt lâu nay lâm ta mệt
nếu đoán mò, Vôi dịch có xí ra
mấy bọn này quen thì : «tổng yêu ma
D.M nó ham giàu vô tạo thế
Bọn nó dựng một phong trào bất trế
đề mãn gì ? cóc kể trả lời xuôi
nhiều tay to, mật nhỏ hỏi đó Vôi
Vôi cười, hề chòi ra hai củ tỏi
Bọn con gái, đàn bà dầu dám hỏi
nin thinh «te» ra chợ nhết... phòng khi...
mấy «mạ» ế lại đòi tổng xua đi
Bọn nó sẽ làm giàu, Vôi ức đoán
Nhưng tội nghiệp những hiền nhân mắc ngán
kẻ e dề đầy đó bởi sinh nhai
Thủy Thần kia, chuyện đã quá khôi hài
chết đã quá, đông bào nên cảnh giác

CHÍA VÔI

Tài liệu mật chưa hề tiết lộ qua ký ức của cố TNS Robert F. Kennedy

13 NGÀY THẾ GIỚI ĐỨNG TIM

(TIẾP THEO)

★ ĐÃ ĐẾN LÚC T.T. KENNEDY PHẢI HÀNH ĐỘNG.

Một tuần lễ sau, đúng vào ngày 11 tháng 9-62, Nga Sô triệu thêm 1 số quân đội gồm 1 Sư đoàn bộ binh và 1 lượng vũ khí Nga không giao sang tay cho Fidel Castro. Lúc chạt, ngày 19 tháng 9-62 (gần 1 tháng trước ngày phát giác tên lửa). Ủy ban Tình báo liên bộ năng, xem khi nghiên cứu tức và thấu luận sâu rộng, bố kết luận là Nga Sô không biết Cấu thành các cơ chiến lược. Hoặc là bao giờ trước tới giờ Nga chưa hiểu cho hiểu cho hiểu nên thành các cơ chiến. Bây giờ lại sẽ không làm ở Cuba vì sợ thêm biết sử dụng chưn nếu vô. Mỹ, họ khó g đi ở mà mọc hiểu để bị trả đũa.

Sau nay, phải kiểm lại ấn biết được sự thật như vậy.

Có một số bằn cao tay một bản viết ấn ở Cuba đưa về trong vòng tháng 9-62 cho biết là có bốn tiểu. Phần lớn bao cáo đều thiếu chính xác vì một số viên chức hiểu biết trong chuyên môn, lấm lấm giữa bốn tiểu không khéo (loại SAM) và bốn tiểu tên cũng tầm trung binh (loại đại IRBM).

Nhưng lấm lạm trong số bao cáo thiếu chính xác, Mỹ vẫn biết là có bốn tiểu đã được đóng ý thác mà không để. Đó là bao cáo của một người giúp việc ở khách sạn Hilton (thuộc hệ thống khách sạn quốc tế sang trọng do gia đình Hilton lãm chủ).

Nhưn viên khách sạn này bảo rằng theo ước là thì có xây dựng cần cơ bản trên ở vùng San Cristobal. Mỹ người khác bao cáo rằng anh ấy được người phụ công trong của Fidel Castro khoe rằng Nga sô sắp cung cấp bốn tiểu nguyên ở cho Cuba, trong khi phi công ấy ở ở nhân cao hàng.

Nhưng vì các bao cáo đó phải phải kiểm đi phải hiểu lại và phải tổ chức chuẩn bị thoát đang tiến sang nên ngành tình báo cho rằng không đang đưa lên TT hay nhưn vô tình trong chánh ấy.

Chuyện qua rồi, xét lại, ta thấy đó là một lần làm to tác nhưng cho đúng tin người các bao cáo đó người ta đã được sang Mỹ cũng không có đề bằng chứng để hành động gì được. Ngay cho tới ngày 16 tháng 10-1962, các chứng tích được chưa chắc đã đủ để cho các chánh phủ về đàn chứng thì giới chụp ảnh phân tầng ở Cuba đã có hồa tiễn. Mấy bao cáo ấy vẫn ty ngo lâm sao đó tin tức được.

Điều quan trọng vẫn mấy là đã phát hiện được tên tiểu đang khi bốn tiểu nguyên ở mang ra sử dụng và của đã tiếp gần đó của chánh quyền Mỹ hành động hợp thời.

C.T

Cáo lỗi

Vì lý do kỹ thuật, chúng tôi xin cáo lỗi cùng độc giả vì bài «Nhưng tôi là nhân» ở kỳ I, kỳ II, kỳ III, kỳ IV đã không đăng được.

Tranh đấu CHO DÂN

Đồng bào tự nạn CS

Phấn uất vì hành động

đuổi nhà đất của Trường VBQG Đà lạt

(TIẾP THEO)

[illegible] Trường Trung Vũ Bị Quốc Gia Đà lạt thì trường Hàng Hộ Đồng đã cho trồng Cà phê trên bãi «Plat-nong». Đất đai riêng của chúng gồm [illegible] Trường Võ Bị Quốc gia khó [illegible] Không được [illegible] tức thì điều chỉ và trong vòng 1 năm phải trả lại cho chúng [illegible] 1 năm ấy phải gặp khó trong 20 phút [illegible]

Hoàn Trần Trung Mão và Lê Tuấn Hồ (2 người đại diện chúng [illegible] phải tái chính trên báo Đất Sống Đà Lạt ở mục Đàn Thanh đã [illegible] ngày 2-6-71 [illegible] phải trả trên công phu trình là 21 [illegible] họ đã được phát ra lần cuối đất trên khoản đất từ 20-5-71 đến 30-5-71 do Lê Tuấn Hồ làm chủ.

Chúng thì nhận thấy có sự bất đối với 30 gia đình không [illegible] nhưng tôi không chưa ưng thuận những điều kiện ghi trên. Hiện nay hàng ngày thường có lính của Trường phải đến làm áp lực đối với chúng tôi.

Chúng tôi xin kêu cứu các cấp hữu trách từ Thị tấn tới Tổng thống Chính [illegible] đều là dân Ty sau Cộng sản từ miền Trung vào Đà lạt sau 62 lần sau và đã cành tác những lo đất ấy từ 1968 (có biên lai của Phường cấp).

Xin được hưởng 1 trong 2 điều kiện dưới đây :

1) Xin được ở lại khu đất 1522 để tiếp tục canh tác sanh sống.

2) Xin được bồi thường thiệt hại trong sống vì phá khuôn khổ phá canh tác và đã được sang 10 chỗ [illegible] Ty Quốc gia Chi Viện đất trồng Ty Quốc gia chi tiết khu phố 9 Đà lạt kiểm thử quý việc cấp đất phường Da thiện.

Ông Võ Đình Tự cựu trưởng khóm Phương Da Thiện, ông Nguyễn Văn Chú tịch xã văn khu phố 9 Đalat và ông Nguyễn trung Thành [illegible] nhiệm chủ tịch khu phố 9 Đalat đã đồng tình chứng kỳ và những biên lai cấp đất và giấy tờ sang nhượng đất đai từ 1522 thuộc khu phố 9 Đalat.

Chúng tôi được trong cho sự liên tra cho mình của thượng cấp để xét xét đất mà tôi cùng đã đóng góp [illegible] nhiều năm được đền đáp.

Chúng tôi đồng ký tên dưới đây, đã trực tế trước công-luận và phap luật :

1). — Những sự bức mà các sự quan và nhân viên đã [illegible] phí ở đoạn trên biên đang phương trong Trường Vũ Bị Quốc Gia tại Đà lạt hoặc đã nghĩ việc đã có hành-động cố tình lấy gạt [illegible] không có học chữ nên không am-thông thông suốt luật pháp] trong việc sang nhượng những lô đất của nhân dân Liên hệ và [illegible] chánh trong lô đất ở đến số 1522 giữa ấp Da Thiện A và B thuộc khu phố 9 Đalat.

2) Những khóm viên thuộc khu phố 9 Đalat đương nhiên [illegible] gia nhân đã đồng tình chứng kỳ và những biên lai chân thực của những lô đất khác phù và những giấy tờ sang nhượng lô đất kỳ, mà đồng bào 10 gia đình nạn nhân chúng tôi đã [illegible] khai phá trồng trọt từ năm 1968.

Tất cả con nhân đã được đưa vào bệnh viện cứu cấp.

Cách xét quốc Nhi quan sau khi xử lý ở xây ra đã [illegible] tuy tiền thì phạm. Tuy nhiên chưa có kết quả cụ thể. Cảnh sát thì [illegible] bắt giữ 1 thanh niên 16 tuổi Quốc Chiến, 17 học sinh lớp 7 Bắc [illegible] vì em xây đã nào đã giả làm con gái.

Đồng «Bamaen» xuất hiện tại miền Trung

Theo tin từ Miền Trung gọi về cho biết Đảng cướp mệnh danh là Đảng Batmen đang hoàng hành đớ dội tại các thành Vũng Tàu, Nha Trang, Huế Quảng Nam... v.v. Đảng cướp này đã gây nhiều thành nên cướp giựt đầu tiên và nhiều [illegible] cướp [illegible] cướp giựt.

Theo lời các của 1 thành viên tâm trong Đội Thanh Mưu cho, đoàng cướp Batmen thì chớ Batmen được đồng Đảng biểu bằng nghĩa chủ, Việt Tân Đảng [illegible] Mặt trận Hồ Bắc mên chiến tranh, bắt mà [illegible] pháp... v.v... cho họ nên đã qui tự thành 1 tập thể đi ăn cướp của đồng bào.

Đã số những người đồng bắt mắn đều bắt của sở, trực lực, cướp chế cơ bản. Tất cả những phương tiện họ dùng vào việc ăn trộm thay lợi đều nhờ ở sự cướp giựt của đồng bào.

Nhiều đồng bào Miền Trung khi nghe nói tới đảng Batmen họ rất sợ hãi. Tại Đà Nẵng nhiều đã khách mới đến không biết đi cược về khoan thương gặp Batman, xem như tiền bạc vàng vàng trong mình không của là của mình của (VTB).

Ty Cảnh Sát OG quận V kêu gọi sự hợp tác của Phường Khóm và NDTV

SAIGON 20-6.— Đặt ngân chân đích mẹ mín bắt cóc trẻ con và giải quyết kịp cho những [illegible] phát hiện đồng bào nghĩa [illegible] mình. Ty CSQG quận V vừa cho thiết lập một bảng an ninh trong phạm vi kiểm soát của Ty bằng cách cho những toán tiếp cả chiến lần nhỏ thường xuyên tức trực tại các đường phố và trong các hẻm để xét sáng can thiệp khi mọi hành động.

Ty CSQG quận V cũng kêu gọi sự hợp tác của các cơ sở HC như các Phường, Khóm và lực lượng NDTV.

Thêm vào những biện pháp này Ty CS quận V vào khắc nhỏ đã chung mỗi khi bắt gặp trường hợp bắt các trẻ nhỏ bẩy đồng in hoặc đã bắt động, nhân viên công lực tức trực sẽ đến tiếp tay ngay với đồng bào.

(TMN)

Đọc và cổ động Nhật báo Cấp Tiến

BƯỚP VỤT TRONG CẢNH LAO TÙ

Hồi kỷ của MINH NHẬT

Khám Chí Hòa, hầu Tòa lãnh án

TIẾP THEO

Cũng từ giờ phút nầy, chúng tôi đã trở thành tù chính hiệu chứ được gọi bằng số đính bài, còn tên họ hình như bị bỏ rơi lại người cựu khám. Đính bài số 1 là một thiếu úy cảnh sát hình thời có khắc nổi chữ PM 4503

Hai chữ PM chỉ cơ quan ra lệnh tống giam là POLICE MILITAIRE còn số 4503 là số tù của tôi, tính theo số thứ tự của những người bị tòa án quân sự tổng giam từ đầu năm tới nay.

Đối với những thường phạm thuộc thẩm quyền tòa án dân sự Kết xử, đính bài hình vuông mang chữ MA với con số thứ tự từ 1 đến 10.000.

Trong giấy từ 3 đứa tôi Nhất, Lan, Thiện là học sinh, anh Hiền một tù nhân áo trắng giúp việc văn phòng có nhiều quyền hạn nhưng với lão Giám tụ cho chúng rồi ở lầu 3A (trăng lầu thứ ba khu quản sự tổng giam từ đầu năm tới nay.

Đối với những thường phạm thuộc thẩm quyền tòa án dân sự Kết xử, đính bài hình vuông mang chữ MA với con số thứ tự từ 1 đến 10.000.

Trong giấy từ 3 đứa tôi Nhất, Lan, Thiện là học sinh, anh Hiền một tù nhân áo trắng giúp việc văn phòng có nhiều quyền hạn nhưng với lão Giám tụ cho chúng rồi ở lầu 3A (trăng lầu thứ ba khu

Như vậy thủ phạm đã có ý gây thương tích và có chủ mưu bắt cóc nên thủ phạm có tính bị tội hình vì phạm nhiều trong tội (đại hình) khác nhau cùng một chỗ y giống đó và xét xuyên chung.

Tá bả và Ma cả bắt cóc con gái để làm dị

Tội bắt cóc trẻ em gái dưới 15 tuổi để làm điều lạc bị tội nặng thêm. Riêng tội dụ dỗ vị thành niên vào đường đàm đăng, dầu là đã mới tính toán, hay thế cho rồng là đau ông vẫ 1 đến ba rõ cú chỉ thân mật, dầu chỉ có đưa chia khóa phòng riêng của trẻ 1 gái, dầu để thôn mân dục vọng của kẻ khác, đều không trực lợi, đều là đồng tính hyển ái, riêng điều 334 HLCC đoạn 1, cũng đã có thể phạt đến 3 năm tù. Nếu sự bắt cóc vì chủ mưu cố tăng là tội đại hình.

Bắt cóc con gái để hiếp dâm

Riêng tội hiếp dâm cũng là tội đại hình và bị phạt khổ sai hầu hạo (có thể đến 20 năm) theo điều 332 H.L.C.C. đoạn 1, nếu con gái dưới 15t thì hình phạt sẽ tối đa 20 năm theo đoạn 2 điều luật trên.

Trong trường hợp thể hội đồng-tước có nhiều người hiếp dâm, hình phạt tối đa là khổ sai chung thân theo đoạn cuối điều luật trên. Nói chung các điều luật trên thường kèm theo hình phạt vạ.

Nói đây chưa nói đến các trường hợp quan phạm nói trở hơn thế phạm là phạm nhiều, và các trường hợp bắt cóc trẻ em để làm công tác phá tổn an ninh quốc gia, phá hoại chính quyền.

Trong trường hợp quan phạm thường tội không quá tang thì do Tòa án Quân sự (thường trực) tại địa điểm hành chánh đặt Bộ tư lịnh Quân khu xét xử. Trường hợp các tội phạm có án nhân, và các trường hợp thì do tòa án Quân sự Mặt trận quân khu xét xử.

TRẮC QUAN TRƯỜNG

TIN TỨC KHẮP NƠI

Thị xã vừa nhâm thu bắt vô tay quốc nhân ở Cần cử Trảng Lớn ; một nơi có đến 10 người bình linh trấn đóng. Hằng tuần số tiền hai rên nay kiếm được lớn đến con số quá trăm ngàn đồng và chưa kể đến tiền nhà nước nay chung chưa hề một lần bị bạn đến nhàn ngũ. Do luận đồng bào tại đây tố cáo có một vài quan nhỏ binh. Bởi bạn nên công việc phi phép nầy vẫn được dung dưng.

Được biết, nan cớ bạc trắ binh vẫy đã gây cho nhiều gia đình quân nhân sau trên đau khổ vì 2 tên Th và Y ném 1 số quân nhân tại Tỉnh nầy đã kiếm thêm mang như gió chưc trách sẽ thêm quyền ở đây phương ra bắt trên, để bao được vẫn tên quan chiến trường ; khái phép phẩng cả quan và bắt con cái chạy theo số đó.

Thêm 48 người bị bắt giữ vì xử dụng ma túy

SAIGON 19-6.— Trong 24 giờ qua tính đến 6 giờ sáng nay cảnh sát đã bắt giữ 48 người vì phạm vi xử dụng ma túy. Cảnh sát tăng phá hiện 59.629 ống cần và trong vì tích thu một số ma túy nhiều tính trên toàn quốc.

Theo nguồn tin cảnh sát xét cả những vụ trên đã xảy ra tại Saigon Đà Lạt, Pleiku, Kontum, Ban Mê Thuột, Nha Trang, Bình Thuận, Ba Xuyên, Chau Đốc, An Giang, Phong Vinh, Vĩnh Long.

Cảnh sát đã tịch thu thêm 532 gr heroine, 1118 hồ bạch phiến, 30 gr cần sa, 25 phiến 27 bộ bàn đèn, số một số dụng cụ xử dụng ma túy khác. (VTX)

19 Người thương vong vì chất nổ của cộng quân tại quận 11 Saigon

SAIGON, 19-6.— Quân binh hôm qua đã đánh 29 chất nổ tại một quan giải

CAO LY
SÂM LONG TINH
Hộp quý [illegible] thượng hạng NHUNG NAI cùng các được phẩm Đông Y tối khác [illegible]
SẢN NHUNG
SONG LONG TINH (nhân hiệu Cá Bay)
Sản Nhung SONG LONG TINH là [illegible] được phẩm BỔ MÁU [illegible], tiêu [illegible], chuyên trị các chứng BẠO LỰNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại Tiệm các [illegible] thuốc Việt-Hoa, [illegible] được đi.
TRẦN NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG NGUYÊN
157, Hương lộ 14 Cầu Tre, Cholon [illegible] (K.N [illegible] 107M 14
Có bán tại nhà thuốc Bảo Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

Chỉ có thuốc bổ huyết Nữ Bửu Hoàn
555 (NHÃN HIỆU BA SỐ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Đem lại cho quí bà quí cô tươi [illegible], nhan sắc hồng hào mặn mà suốt năm. Đường kinh nguyệt, máy thông đều, không bít đường kinh, đau bụng ngầm ngầm, bạch đới, đau trên rốn dưới, đau từ cung, tay chân lạnh, nhức mỏi, đau lưng, chóng vàng mắt mày đầu nặng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bệnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng chỉ rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 205 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1255-BYT 28-9-65 Đông dược sĩ QUÁCH PHÁT

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống BÁ LINH CƠ HOÀN thấy hay hơn những bịnh
K.N No 1253-BYT 28-9-65
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555 Đàn ông tránh bịnh đau lưng đái đêm nằm chiêm bao mộng mị, di tình, thức đêm đau tiết, hồi hộp chóng váng mặt mày. Đàn bà có gái có kinh nguyệt trễ sụt, đau bụng ngầm ngầm, bạch đới, ăng gió bà lão và thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.
Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Đông Dược Sĩ QUÁCH PHÁT

THUỐC HO HOÀN VÀ THUỐC NƯỚC
Phế-Trung-Bửu
(NHÃN HIỆU 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
555 BỔ PHỔI VÀ TRỪ ĐÀM HO GIÓ
nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 Đường Lương Nhữ Học — Cholon
Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt — Đông Dược sĩ QUÁCH PHÁT
K.N số 619-BYT ngày 19-12-65

ANH ĐÀO LỘ
ĐẠI QUANG
Bổ phổi — trừ đàm — dứt ho
NHÀ THUỐC ĐẠI QUANG TRẦN MUỐI
Số 97 Đại lộ Tổng đốc Phương — CHOLON
K.N. số 40 ngày 17-7-67

Lẹ đi, con nhức răng!

« Bà mẹ [illegible] em [illegible] sau mỗi bữa ăn và mỗi tối trước khi đi ngủ, để tránh cho con em bệnh sâu răng »

Một lời nhắn nhủ của Hynos PHOSPHATE

DẤU CHIẾN TRANH, DẤU KIÊM ƯỚC, CHÚNG TA CŨNG PHẢI DẠY DỖ TUỔI TRẺ CHO NÊN NGƯỜI

Hãy tìm đọc :

TÂM LÝ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
TRIẾT LÝ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
Phương Pháp Sư Phạm
Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hữu Lộc
Luân Lý Chức Nghiệp
Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hữu Lộc
LỊCH SỬ GIÁO DỤC
Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức

TÌM MUA CÁC TÁC PHẨM CỦA BÁC-SĨ
LÊ THIỆN-ĐIỀN
ĐÃ XUẤT BẢN :
1) Tuổi dậy thì
2) Thai nghén và sanh đẻ
3) Nuôi con và chạy chữa bệnh cho con
4) Ngừa thai và thụ thai theo ý muốn ?
SẮP XUẤT BẢN :
5) Đời sống sinh dục
6) Vi trùng xung quanh ta và bệnh hoạn
7) Con chúng ta lớn lên
8) Hãy sống hoa mình trong xã hội

THUỐC BỔ « ĐƯNG SÂM VÀ QUY LÀM GỐC »
Khi thấy trong mình mệt nhọc, yếu Tim, Thiếu Máu, Đau Tim, Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, sút cân.
Người già : kém sức khỏe.
Phụ Nữ : Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ Sâm Qui Tinh PHƯỚC LINH
Giúp cho quí vị tránh khỏi những trạng thái như trên :
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử — CHOLON

Cáo Thị Gọi Thầu
MỤC ĐÍCH :
Dầu thần cung cấp vô tuột xe công xa theo Điều Kiện Số 4781-OBO51.
ĐỊA ĐIỂM VÀ NGÀY, GIỜ MỞ THẦU :
15 giờ, ngày 12-7-1971 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự — Saigon.
NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Nhà Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.
Saigon, ngày 14 tháng 6 năm 1971
CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa nhiều sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIÊN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT cơ bản tại Nhà thuốc Ông Tiên LP Cholon — KN BYT số 51 — 7.11.63

Với hàng PHỤ-NỮ!
KHI NHÂN THÁY NHỮNG TRIỆU CHỨNG BẤT THƯỜNG TRONG NGƯỜI
Xin dùng
Ô KÉ Bạch-Phụng-Cao
PHƯỚC LINH
Trị : máy ngứa (mụn) CÔ PHÒNG THƯỜNG XUÂN GIÁI TRỪ DA THỊT
Thuốc này tôi nóng đầu, kinh bế máu thông kinh, sanh huyết tốt, bị bạch huyết trắng, gầm vế đau dồn trước ăn hành kinh, yếu gây chóng mặt nhặt ngang lưng.
Đông dược sĩ HUỲNH-THIỆT ANH
Tổng Phát hành nhà thuốc PHƯỚC-LINH
110 BIS Đại Lộ Không Tử, C.L

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cùng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo, nhân nhọn, sần, tàn nhang, trên da mặt, ra nắng không nám đen, bắc về da mặt, được trẻ mãi không [illegible] (Có cần [illegible] tại Tân Thương Mại cần bán chước và giá mua) H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưởng Tỳ Hoàn
ÔNG TIÊN
CẦN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Cholon
K.T số 591 ngày 10-12-1969

Bạch-Đái Nhành Mai
Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, nên một bấy uống [illegible] BạchĐái và Tử cung NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Sài Gòn đại NHÀNH MAI 24 Tân khắc Chi (gần chợ Tân Định) K.NBYT số 594 ngày 18-12-65

Xổ Thuốc xổ • Nhành Mai •
Xổ dễ dàng, phần nhiều chóng, lại không trị bón. Sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
K.NBYT số 535 ngày 20-11-63

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang và nám, chàm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, co eo.
— MẮT XANH •BEL• Mắt xanh trong, long lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Tẩy trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông mày. Có bán tại các nhà thuốc tây

Lớp Vô Tuyến Điện và Télévision
✠ LỚP RÁP SỬA RADIO khóa 182 Sáng, Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 20-5 và 1-6, 14-7-1971. Mở khóa 2 tháng biết xanh 5 loại máy thâu thanh.
✠ LỚP ĐẶC BIỆT TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
✠ LỚP TRƯỞNG XƯỞNG Đi — Từ sửa máy AMPLI HI-FI — TRANSISTOR sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
✠ LỚP SỬA TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu Ở xa học Hàm thư với dụng cụ đầy đủ.
Trường Vô Tuyến Điện
«TẤN PHÁT»
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
" Tấn - Thành "
100 Bình tiên Hoàng Đakao-Saigon
ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Nhật báo CẤP TIẾN

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong mười lọ có quí tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc [illegible] KN BYT ngày 15-5-67

Phụ nữ cần biết !
Có Bình Huyết Ích Kinh Đông :
NỮ ĐỜI BỬU
PHƯỚC LINH
Trị : Đau tử cung, huyết trắng [illegible] xanh xao buồn bực, đau thắt ngang lưng, mới hay lâu, nặng đều dùng được. Tổng phát hành : chế thuốc Phước Linh 110 bis Không Tử Cholon.

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoài gân đi đứng, khó khăn, ngoài da tê lạnh, rễ đầu ngón chân, đau eo chân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá [illegible] đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI hoàn mát và ngâm rượu. Có để bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 517 Đông Khánh Cholon. K.N. số 606-OBL ngày 9-11-66

Các chứng bịnh Vô Tim
Đau tim, [illegible] tim, hồi hộp, tim [illegible] mạnh, xây xẩm choáng váng mặt, nặng mặt, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng, [illegible] thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

Cơ thể bài hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Di mộng tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

HO ! SIỂNG !
Các chứng Siểng suyễn [illegible] cảm, ho đàm, ho khan, [illegible] ngực, hơi thở [illegible] ho sau hau, dùng thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành
Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA Số 169 Lê văn Duyệt Saigon
K.N. số 611 ngày 18-12-63

Biếng ăn mất ngủ
Uống Sirop REACTIN (BÉTA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Sang Bộc Mới phát sanh kinh niên dùng SUTHỐC BÁ
ƯNG NHÂN «ÔNG TIÊN»
Trên 30 năm danh [illegible] Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc KNBYT số 15 ngày 6-5-65.

Gần đến tình bạn, nên [illegible] đã được [illegible] hành kinh [illegible] bụng, uống LÔI CÔNG [illegible] «ÔNG TIÊN» hỏi các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm, Cholon — KNB[illegible] ngày 20-11-65.

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh HÃ
Ho gió, ho hen, ho suyễn, [illegible] khỏi khử và các chứng cảm sóng H[illegible] Quí bà cho dùng :
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em. Đông Dược Sĩ : Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Lâm. 110bis Không Tử, sợ [illegible] số 95-Đại Đồng Thiên Vương — Saigon. số KN/BYT/4PM ngày 2-[illegible]

BỊU GAN ! YẾU GAN
Nhức đầu, mất ngủ, [illegible] ngán chán tiêu hóa, [illegible] mất, [illegible] nổi mụn ở mặt, nóng tuyến nhanh, [illegible] uất, ban ngày, [illegible]
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan)
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc. KN số 617 — 18-12-[illegible]

SAU KHI BIẾT CHỨC ĐỂ THỌ THAI
Quí Bà muốn :
1. Sanh mau. Không đau lâu.
• Tránh được tiểu sản.
• Sanh con dễ nuôi.
• Sức khỏe dồi dào.
• Giữ mãi sắc đẹp ...
Quí Bà hãy dùng BẢO MẪ
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHÔNG [illegible] CON MAU LỚ[illegible]
Nhà thuốc Đông [illegible] VÕ-VĂN-VÂ[illegible]
[illegible] V-THIỆM SÀIGÒ[illegible]

Sirop BEXOL
CORBIÈRE
trị các chứng HO
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
TÂN-TRI

862/BYT
OPTRÆX
ĐAU MẮT • SƯNG MẮT • MẮT HAY CHẢY NƯỚC • NHIỀU GHÈN •
thuốc rửa mắt
VIỆN BÀO CHẾ FAMEL (PHÁP QUỐC)
SIEAPP bào-chế nhượng-quyền
TÂN-TRI

CALCIUM CORBIÈRE
* bổ xương, [illegible] phát triển
* tăng cường sức khỏe
* [illegible]
VIỆN BÀO CHẾ CORBIÈRE PHÁP QUỐC
CALCIUM CORBIÈRE BUVABE
SIEAPP bào chế nhượng quyền

Nguyên tác : ĐỘC CÔ HỒNG
Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẠN

HUYẾT HOA LỤC

□ 4

LỜI DỊCH GIẢ... HUYẾT HOA LỤC là một đoản thiên võ hiệp của ĐỘC CÔ HỒNG đăng thay vào chỗ LỘC ĐỈNH KÝ trong thời gian KIM DUNG xuất ngoại. Trong khi chờ đợi KIM DUNG trở về, xin quý độc giả thưởng thức tài nghệ của nhà văn tân tiến đó KIM DUNG giới thiệu.

HỒI 2

THÂN KIẾM TRÁC TAM LANG

Hắc Y Nhân nói :

— Cái đó cũng không sao. Tại hạ tìm đến người anh em của các hạ hỏi coi, nếu y thừa nhận điều đó thì thôi, bằng không tại hạ sẽ trở về quan ải để tìm các hạ. Dù có phải chạy khắp bốn trời góc biển tại hạ cũng phải tìm cho thấy. Khi đó tại hạ sẽ nhất định các hạ là Trác Mộ Thu.

Bạch Y Khách gật đầu nói :

— Thế cũng được. Người anh em của tại hạ chắc hiện giờ còn ở trong hải sơ ngư.

Hắc Y Nhân hỏi :

— Tên họ y là gì ? Nếu y cho sống thì thế nào cũng tìm được.

Bạch Y Khách đáp :

— Y họ Phó tên gọi Phó Bất Vấn.

Hắc Y Nhân hỏi :

— Còn các hạ ?

Bạch Y Nhân đáp :

— Tại hạ là Phó Hồn Uyên.

Hắc Y Nhân gật đầu nói :

— Tại hạ nhớ rồi.

Hắn xoay mình chạy đi chỉ mấy cái nhô lên hụp xuống đã mất hút vào làn mưa tuyết, gió lạnh.

Bạch Y Khách từ từ đứng dậy đưa mắt nhìn về phía Hắc Y Nhân vừa bỏ đi, nét lộ vẻ khác lạ ra nơi mình.

— Hồ Điệp Minh quả nhiên phi thường. Cây bút Sinh lịch ghê quá !

Nét mặt Bạch Y Khách bỗng có rạn lại, nổi cơn ho dữ dội, phải cung người lại mà ho sù sụ.

Hồi lâu y mới dần dần bình tĩnh lại, đưa tay lên bóp ngực. Tay y xờ vào vết thương rồi đứng lại. Hai mắt trợn ngược đường như đang nghĩ gì.

Trong khoảng thời gian chớp nhoáng nếy giữa ấp lòng mây nhỏ bé đi cách chiếc lá bông nổi sát khí kinh người, còn ghê gớm hơn Hắc Y Nhân lắc sấy.

Có điều sát khí giữa mỉ mắt Bạch Y Khách vừa lên trong một thời gian rất ngắn rồi trở lại nét mặt ôn yếu, hư nhược, lạng lẽ.

Bạch Y Khách chợt nhớ đến xác chết con tên đeo, y thở dài nói :

— Người chịu chết thay người, chẳng bao giờ ta quên được ơn nghĩa. Để lần tuyết chôn vùi xác người trong trắng sạch sẽ hơn là ở ôn vài xuống đống đất cát.

Bạch Y Khách lại buông tiếng thở dài rồi xáo bước tiến về phía trước.

Y cất bước gian nan, mỗi bước đi đều lại rất chậm khá nhọc.

Chẳng bao lâu Bạch Y Khách đã mất hút, tuyết xuống lấm mất vết chân y và che phủ luôn những vết máu, đồng thời trên ngập cả cục lớn nhỏ.

Mưa tuyết đã tạnh, nhưng mới là tạm thời, vì phía bờ vòm trời cho mây kéo đen ngịt, đầy đặc và tích lại bày giờ mà ngừng mưa tuyết thì hãy còn sớm quá.

Người ta thường nói : «Bằng dòng đầy ba thước, không phải một ngày trời tết mà làm lên được» thật là đúng lắm. Trời lại nổi mưa tuyết cách ngày nữa. Tiết một công ở bên «Võ nhân Đỗ» đã đông thanh băng. Chẳng biết bằng có đầy đến ba thước không, nhưng xe ngựa có thể đi qua được.

Không biết cái tên «Võ nhân Đỗ» đó ai đặt ra từ bao giờ ? Có theo chữ mà đoán thì nó phải là một bến đò hoang phế không có người qua lại.

Nhưng trên thực tế «Võ Nhân Đỗ» đây lại có người. Xe ngựa thời thường qua lại trên mặt sông đông thành băng. Bánh xe và vó ngựa đều bọc một lớp cỏ để cho khỏi trượt và để phòng băng vỡ khỏi bị sụt sau.

Những lớp bông rơi không phải tầm thường, ai bị xa bỏ thì mười phần có đến chín là chết, bọn hoàn mới có 1 người sống.

Võ Nhân Đỗ chẳng những có người ma trên bến còn có một tòa nhà giàu.

Tòa nhà giàu này rất lớn chia làm hai gian, một gian sáng một gian tối. Người cửa treo 1 tấm rèm vải bông vừa dầy vừa nặng. Thành thoáng lại có người vén rèm bước vào nhà.

Vừa ngó thấy tòa nhà giàu, cặp mắt thần thái của Bạch Y Khách đột nhiên sáng ngời và trông mặt đường như vui lên nhiều.

Bạch Y Khách đứng ở dưới gốc cây liễu trụi lá, bên cạnh bày cho tuyết đọng, ở trước cửa nhà giàu. Chàng đếm những vết trên cành cây liễu.

Những vết này dường như đao chém vào, tất cả có tám vết.

Bạch Y Khách lộ vẻ ngạc nhiên, miệng lẩm bẩm :

— Đang lý chín cành bị chém mất phát, sao lại chỉ có tám ? Chẳng lẽ y quên mất ?

Rồi y tự trả lời :

— Không phải ! Không phải ! Tám cành liễu trên cây đã có vết chém chứ là mười năm y không quên chặt đao vào một cành mà sao lại chỉ có tám cành ?

Rồi y tự nhủ :

— A phải rồi ! Chắc đến mùng một tết y sẽ đến lại. Ồ ! Đúng thế rồi ! Nay là cuối năm, cho nên mới có tám vết.

Vẻ ngạc nhiên trên mặt Bạch Y Khách tiêu tan hết. Trên mặt hiện ra một nụ cười, nhưng không phải là nụ cười khiêu ai nhìn thấy cũng phải đau lòng nát ruột. Nụ cười này như ánh dương quang buổi xuân vừa chiếu tan vừa sáng sủa, khiến cho lòng người khoan khoái ấm áp.

Bạch Y Khách tiến vể cửa nhà giàu, cui lạy dụng tức đường như y có ý với vàng, lưng y thẳng lên, chân bước cũng vững vàng hơn.

Trong khoảng thời gian chớp nhoáng cây, nụ cười của y chẳng những khiến cho người trông thấy có cảm giác khoái ấm áp mà chính y cũng tưởng chừng ánh dương quang bắn ra đủ làm cho bông tan tuyết rữa.

Bạch Y Khách đến trước cửa nhà giàu, đột nhiên dừng bước ra chiều do dự, Y toan vương tay kéo tấm rèm cửa cũng đình lại tố vẻ ngần ngại không biết nên tiến vào hay nên rút lui.

Tình trạng này cho tra hỏi y có vẻ khiếp sợ không hiểu vì lẽ gì?

Sau cùng Bạch Y Khách vén tấm rèm vải bông vừa dầy lên, bỗng y xúc động không nhẫn nại được lộ vẻ vừng sốn.

Trong nhà giàu là một nơi bao đồ ấm áp có bày mấy cái bàn, một cái bàn lớn. Cách trần thiết rất đơn sơ nhưng trong buổi tiết trời lạnh lẽo này cũng là nơi lâm cho người ta ấm áp cõi lòng.

Trong tiệm chỉ có bốn thực khách ngồi quanh một cái bàn, còn những bàn kia đều trống rỗng.

Nhà hàng chỉ có một người đón khách còn nhỏ tuổi nhưng rất trong kẻ, bộ ra vẻ nhanh nhẹn, trông hết khắp mình đều có linh lợi.

Cái nhà [illegible] rất thể uy vũ, mặc tấm áo bông [illegible] nhân bông.

Có đông người vây quanh [illegible] rất lạnh lẽo mà lẽ.

Bạch Y Khách quan sát [illegible] chăm chắp vào mặt chú điểm nhà.

Đi nhiên nghe đoạn «hình» một tiếng. Bên trong có người vỗ bàn cất tiếng quát hỏi :

— Con mẹ nó ! Vào thì vào đi mà không vào thì thôi. Bao cứ đứng đó thập thò với rèm để giả thích ăn trái là nghĩa gì ?

Mấy người khách kia có vẻ hoa hoạn, cả chủ điếm nhỏ bây giờ cũng mới trông ra.

HỒI 3

HUYẾT HOA LỤC

Bạch Y Khách chẳng những không nổi giận mà cũng chẳng buồn chau mày. Y lờ đi như không nghe tiếng, vén rèm tiến vào ngồi xuống bên một cái bàn cạnh cửa ra vào.

Một bàn từ trong bốn thực khách bật cười nói :

— Ha ha ! Tế ra là một tên tợ chúng khốn nạn.

Rồi hắn nhổ nước miếng xuống đất dành toạt một cái bên cạnh chân Bạch Y Khách.

— Xin lỗi khách quan ! Trong tiểu điếm bất cả rượu thịt rồi. Xin khách quan tìm vào quán khác. Qua sang rồi cần có mấy tiệm bán đồ ăn nóng đây đó.

Bạch Y Khách ngồng đầu lên ngó tiểu nhị một cái rồi khẽ lắc đầu đáp :

— Tại hạ cũng muốn qua sang, nhưng không có chuyện gì gấp. Bây giờ bên ngoài còn đổ tuyết lắm. Trong quán không còn gì ăn nóng thì lại ăn ngồi nghỉ cũng được, chờ một lúc lâm áp thêm chút nữa tại hạ sẽ ra đi.

Đáng lý quá hàng phải chiều khách. Dù không được lợi gì cũng nên đối đãi tử tế. Đương nói đi khách ngồi chơi mà cũng lấy nước trà cho khách uống nữa mới phải nghệ thuật bán hàng.

Bạch Y Khách chẳng thèm ngó tới, vẫn cất giọng :

— Tiểu nhị !

Tiểu nhị chạy lại khom lưng cười bỏ :

— Khách quan muốn dùng gì ?

Bạch Y Khách đáp :

— Lấy cho ta cứa cáo rượu nếp cao hành và một cân thịt bò. Lại có một người trong bốn thực khách bật cười bỏ hỏi nói :

— Nếu cân bách vị mà thôi thì bao nhiêu ?

Tiểu nhị đáp :

— Thưa khách vị mà thì cũng cần hành và một cân thịt bò. Lại có một người trong bốn thực khách bật cười bỏ hỏi nói :

— Nếu cân bách vị mà thôi thì bao nhiêu ?

Tiểu nhị đáp :

— Thưa khách vị mà thì cần hành và một cân thịt bò.

Bạch Y Khách đáp :

— Lấy cho ta cứa cáo rượu nếp cao hành và một cân thịt bò. Lại có một người trong bốn thực khách bật cười bỏ hỏi nói :

— Nếu cân bách vị mà thôi thì bao nhiêu ?

Tiểu nhị đáp :

— Thưa khách vị mà thì cần hành và một cân thịt bò.

Bạch Y Khách đáp :

— Lấy cho ta cứa cáo rượu nếp cao hành và một cân thịt bò. Lại có một người trong bốn thực khách bật cười bỏ hỏi nói :

— Nếu cân bách vị mà thôi thì bao nhiêu ?

Tiểu nhị đáp :

— Thưa khách vị mà thì cần hành và một cân thịt bò.

Bạch Y Khách đặt để y đến lời nói vô lễ dưới khách của tiểu nhị. Y thản nhiên đáp :

— Tại hạ đã biểu y ở của ông bạn rồi. Tại hạ cần kích, Bây giờ đích thế xây vợt. Tại hạ ngồi đây hễ thấy khách vào là tại hạ đi ngay.khách vào cửa là tại hạ ra cửa liền. Như vậy được chứ ?

Tiểu nhị toan đáp lại thì đột nhiên nghe đánh bình một tiếng. Tấm rèm cửa vừa vén vụng lại vén cao hẳn. Một cơn gió lạnh thấu xương thổi ào vào cần nhà giàu.

Người mới đến rất cao lớn. Đầu y chạm đến khung cửa. Người mập lưng rộng, mắt trỏ quay non. Mặt dầy những thịt thịt. Cặp mắt nhắm nhạy chiếu xa những tia hàn quang. Khí thế uy mãnh ghê ngươi.

Đại hán mặc áo quần cũ dơ, chân đi giày da, lưng đeo bao đa màu xanh dài [illegible]

Đại hán đứng [illegible] người bọn ăn lấp hết lối đi.

Bọn tên thực khách trong quán, một tên nhỏ tuổi nhất vẫy tay nói :

— Hán tử kia so với Nhan Bách Ba ít ra hơn đến mười mấy tuổi mà đã gây lời trách mắc tựa bề bậc trưởng bố, dạy bảo con cơn. Thế mà vẫn lòng chịu đựng kể ra cũng lạ.

Nhan Bách Ba lại nói :

— Lão Lục đã bịp lấy số tiền của [illegible] đi cứu phụ thân mà sao người không trả gì

Lam Iao lục hỏi lại :

— Bao nhiêu tiền ?

Thiếu niên đáp ngay :

— Đúng một ngân lạng.

Nhan Bách Ba liếc mắt nhìn thiếu [illegible]

— Thằng lỗi ngốc đại dây tế ra không [illegible] nhiêu, đòi đi một ngân lạng.

Lam Iao Lục không nói nữa lời, móc trong bọc ra một tập ngân phiếu lựa lấy bao tám đưa cho thiếu niên nói :

— Đây một tấm sau trăm và một tấm bốn trăm là đủ [illegible] Ta đi đây.

Nhan bách Ba thấy trong tay hắn nhiều tiền [illegible] mà thời ra khỏi thực tập hội, muốn làm thấy [illegible] không ai mượn. Cho rồi cũng lại không biết mua [illegible] nào một tiếu chợt có trong tiếu cục cũng không xong. Vậy cũng tự nhủ nghĩ coi Lam mồ lam nghề gì để ăn nhà ?

MAI TIẾP

Nguyên tác : LẠC ANH
Dịch thuật : HÀN GIANG NHẠN

HỒNG BÀO QUÁI NHÂN

HỒI 2

NGHE TIẾNG CÒI HÀO KIỆT KINH BÀM

Hán tử phía trước đã ngồi thẳng ba người, toan lấy vào đám đông, chợt nghe tiếng gọi liền quay đầu nhìn lại. Sắc mặt gã lợt lạt tỏ ra vẻ bối rối vừa khiếp sợ. Cái cô rất xọ đó là không biết sao.

Nhan Bách Ba trầm giọng nói :

— Lam Lão Lục ! Lão [illegible] người đã nói gì với ta ? Chẳng lẽ người vách vết không muốn tiếp lão ư ? Người lưu lạc giang hồ làm mất hết thể diện của tổ tiên nhà họ Lam.

Lam lão lục tức hận tử cố sợ mặt đang lợt lạt biến thành đỏ bừng. Hắn thẹn quá không biết chui vào đâu được, đành cúi gằm mặt xuống.

Du Hữu Lượng nghĩ thầm trong bụng :

— Nhưng ông Xá tính sao, thấy sao, kết quả ra sao ?

Xá Hương không cần suy nghĩ, nói ào ạt :

— *Gay go lắm, không phải dễ đâng đâu.*

Tim tưởng, thim Bất Viện nói :

— *Rồi thì cha con thằng Sơn heo phải lành dữ, gieo giò thì phải gặt bảo chớ biết sao.*

Xá Hương không trả lời, nhìn lên trên cao Trí ốc Xá Hương đang xoay vần nhiều chuyện. Người đàn ông nghĩ đến những thanh toán xảy ra không tránh được giữa hai phe ba nhóm mà lấy được lòng ba con cô bác trong làng trong xã phải chăng kiên. Dù rằng trong thâm tâm Xá Hương không mấy ưa cha con Âm Sơn những những hình ảnh thanh toán nhau làm cho Xá Hương cảm thấy đau lòng, nhất là hình ảnh, những bọn ba Tàu khách trú đứng đầng sau cha con Âm Sơn.

Xá Hương đau lòng nghĩ đến những tai họa không tránh khỏi được khi mà anh em Tư Sanh phải đương đầu với cánh Âm Sơn. Trong thâm tâm của Xá Hương, người đàn ông cả quyết rằng anh em Tư Sanh vẫn cầm cái thế chính nghĩa một cách đàng hoàng và thế nào đi nữa cũng được bà con trong làng trong xã ủng hộ. Trái lại, cái thế của cha con Âm Sơn tuy rằng có sẵn quyền hành trong tay với sự tiếp tay của bọn quan viên trên phủ trên huyện cùng bọn Ba Tàu khách trú nhưng vẫn khó mà lấy được lòng bà con cô bác trong làng trong xã. Cuộc đụng độ sẽ vô cùng gay cấn. Nghĩ đến tai vạ vừa rồi của Âm Sơn, Xá Hương thấy rõ cái thế của cha con này ngày càng lung lay.

Xá Hương nhìn thim Bất Viện hỏi dò :

— *Thim có gặp anh em thằng Tư không ?*

Người đàn bà hỏi lại :

— *Chi vậy ?*

Xá Hương mở to mắt nói :

— *Tui hỏi thiệt.*

Không gìn giữ, thim Bất Viện nói rõ :

— *Với ai thì tui nói không nhưng với ông Xá thì tui không dấu giếm chi cho mệt.*

MAI TIẾP

Vấn - Vương

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI
□□□ AN KHÊ □□□
161

CHƯƠNG NĂM

EM SẼ CHỜ ANH MÃI MÃI...

Tuấn lắc đầu :

— Tôi đã có đủ trong người.

Viên Phó Tỷ đưa tay mời Tuấn ra xe. Ông bà Chết và anh em Quới cùng đi theo Tuấn, bịn rịn và lưu luyến.

Hành rưng nước mắt, bảo :

— Cầu chúc anh mạnh giỏi và may mắn.

Tuấn cảm động, trấn an nàng :

— Anh quen với cảnh cực khổ rồi, dầu ở trong hoàn cảnh nào cũng bình an, mạnh giỏi hết. Nhưng chúng còn về may mắn thì đời anh lại kém may mắn hơn ai cả...

— Nhưng anh phải tin vào ngày mai hợp sắp đến.

Tuấn thở dài :

Nhưng nếu ngày ấy... cón xa ?.. Còn rất xa ?

Hành nghiêm nghị :

— Em chờ... anh ! Chờ mãi ngày về của anh...

— Đừng em... Em còn... quá trẻ...

— Tình... cảm của con người hết diệt, anh à. Thời gian không quan trọng một khi chúng mình đã mến nhau.

Chiếc xe từ từ lăn bánh. Hành không sợ hãi thẹn, bộc lộ tấc lòng.

— Em chỉ biết cố mệt mình anh thôi, Tuấn à... Em không bao giờ đổi ý, dầu anh có ra sao.

Tuấn rưng rưng lệ nhìn anh mắt long lanh của nàng. Chàng đường thì trông mối tâm thân nàng mắc cối bao nhiêu tơ tình vấn vương.

Tình cảm của chúng cũng vấn vương và nặng không tả. Lần đầu tiên chàng trai có đơn ấy mới cảm thấy cối lòng được ấm áp khôn cùng. Dầu thì xác chàng đang vướng vào vòng lao lý

Nhưng chàng đã có được một niềm tin yêu đối với cuộc đời. Niềm tin yêu ấy giúp chàng vượt qua được mọi khó khăn và tuyệt vọng để nhìn đời với đôi mắt không màu hồng...

Sàigòn ngày 16-6-71

HẾT

Tiểu thuyết VÂN VƯƠNG đã chấm dứt

Nhà văn AN KHÊ sẽ cống hiến cho quý bạn độc giả thân mến một truyện dài ưng ý nhứt :

CƯỚI CHỒNG

Thái thường, người ta cưới vợ gả chồng, nhưng trong Xã hội nhiều nhương tao loạn này mọi việc đều xảy trận và đã không biết bao nhiêu người phải cười gượng khác thảm vì làm vào cảnh... CƯỚI CHỒNG.

TRUYỆN DÀI «CƯỚI CHỒNG»

là tiếng nấc nghẹn tận đáy lòng hay tiếng cười thét man dại của những người trong cuộc để tố cáo những đe nén, bất công, ta đọa của xã hội mà người bị áp chế muốn vùng lên ?..

Quý bạn đọc đón xem CƯỚI CHỒNG để cười ra nước mắt với tác giả.

TRƯỜNG GIANG TIỂU THUYẾT

298)

TRẦN NHẬT HOAN

CHƯƠNG 8

Câu nói phải lòng của thim Bất Viện làm cho Xá Hương thích chí. Có lẽ chưa được vừa ý. Người đàn ông khuyên thêm ý :

— *Nhưng bây giờ thằng Tư ở đâu ?*

Thim Bất Viện đáp nhanh :

— *Bên xóm Vọn Chái.*

Xá Hương thắc mắc :

—*Tại sao ở bên đó, bọn khách trú Ba Tàu ở bên đó nhiều lắm.*

Thim Bất Viện được dịp dễ cao Tư Sanh. Người đàn bà nói :

— *Nhiều thì nhiều chớ anh em thằng Tư dầu có ngán.*

Sau câu nói, thim Bất Viện hỏi lại :

— *Như vậy rồi thì ông Xá nghĩ sao, những gì sẽ tới ?*

Lo lắng, Xá Hương nói :

—*Tôi nghĩ rằng những chuyện dữ phải tới,nhứt định phải tới.*

Thim Bất Viện ngúc đầu :

— *Chắc chắn như vậy rồi.*

Sau đó người đàn bà hỏi lại :

Mối tình thiên thường

32 ● *Truyện dài của* PHẠM THUẬN ●

trở về đây xơ xác mảnh tàn y.

❀ thơ BÍNH HÙNG ❀

HAI

Bây giờ Chung cũng tính [illegible] Cô lâu lắc gì mà chàng vội quên như thế. Những bây giờ Thanh có Giáo [illegible] lệ. Chàng nhìn ông Đoàn thật kỹ, hỏi :

— Nhà ở miệt nào anh Đoàn ?

Ông Đoàn úp một bàn tay trên bàn, nhịp nhịp :

— Cũng ở gần đây.

Thanh nhìn căn phòng một lần nữa, [illegible]

— Thế nhà này, anh ?

— Của một ông bạn làm giáo sư.

— Tôi biết tên được không anh ?

— Được, anh Toàn. Giáo sư Toàn.

Thanh vỗ nhẹ một bàn tay xuống [illegible]

— À, đó, tướng ai xa lạ.

— Anh biết anh Toàn nữa ?

Thanh thành thật :

— Dạ, thấy hình cô của tôi ấy anh.

— Thế à.

— Dạ, ông ấy thương tôi lắm anh [illegible]

Ông Đoàn tỏ ra một thái độ thỏa mãn lắm.

— Thế hả.

— Dạ.

Thanh hỏi thăm người thầy học cũ của chàng đã bỏ xa trong 6,7 năm nay bằng một giọng rất cảm động.

— Cho tôi bây giờ thầy tôi vẫn sống như thế à ?

— Ừa, vẫn vậy.

Thanh thắc mắc một cách bâng quơ

— La nhỉ ?

Ông Đoàn giải thích :

— Ừa, có gì lạ đâu, tính anh Toàn [illegible]

Nhiều khi, anh ấy muốn lấy vợ liền, nhưng rồi cứ tha trôi hoài theo từng mối tình hụt chạc đã làm cho anh hóa ra trơ tơ như thế.

Thanh hỏi dồn :

— Có lần nào anh thấy thầy mẹ đã dịt một cô ấy nào không ?

— Chuyện như vậy ai biết được mà hỏi ?

— Thì chưa thấy vậy thì thầy cũng có lần anh bắt được quả tang như thế chứ. Ông Đoàn cười tưng bừng :

— Chưa. Chắc chắn là chưa. Anh ấy kín đáo lắm anh à.

Thanh lim như chàng là một phóng viên [illegible] đang hành sự trước người bị hỏi cung là Ông Đoàn : Chàng lướm lướm cái mặt.

— Chắc thầy thường hay lui tới nhà anh lắm ?

— Ừa, khôi cần nói chuyện ấy rồi. Có khi, hai ba lượt một tuần.

Thanh cười bằng hai con mắt tinh quái hẳn. Ông đã đọc được những gì trên đôi mắt ấy không biết [illegible] ông vội vã thêm thắc vào câu trả lời bằng cái giọng như giải thích với Thanh :

— Anh biết không, cứ tới bàn luận những chuyện gì không đâu ấy, rồi đi. Nhưng hễ mà thì có để cập đến chuyện vợ con cái gì phắc đi thì ang nghỉ đã tức khắc chứ ?

Thanh vỗ tay cái bốp :

— Phải rồi. Tôi hiểu thầy rồi. [illegible]

Ông Đoàn nhíu mày :

— Anh hiểu cái gì ?

— Thầy tôi.

— Nhưng cái gì ở anh Toàn mà được chứ.

MAI TIẾP

Cáo lỗi

Vì cần dành chỗ cho bài HUYẾT HOA LỤC để bạn đọc dễ theo dõi không bị gián đoạn, chúng tôi tạm gác bài Con Đường Một Chiều lại Tỷ lý, thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc.

CT

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

đạo đức trong sạch đã rồi bực tức quá phải kêu lên rằng «Với CS thì chúng ta chết liền. Nhưng với bà bỏ tham nhũng nếu rồi thì chúng ta cũng chết đấy»

Chết chết nào sẽ nhẹ nhàng hơn ?

Nếu ở tây phương từng thở than rằng : «Ô ! Tự do, nhưng đành mấy người ta đã làm bao nhiêu tội ác.», thì người quốc gia ưu lo cho số phận đất nước, biết sự chế độ CS quả phải nhận thấy rằng khai thác «chính nghĩa» chống Cộng người ta đã xây dựng và tiếp tục duy trì một xã hội đầy dẫy chất phân bẻo bổ nuôi dưỡng tuyên truyền chống thắt cổng giai cấp » của CS.

Và người ta không khỏi thương cho cái anh hùng của người VN cả bên kia lẫn bên nầy.

Người bên kia, không chấp nhận được bất công xã hội, dân thân vào con đường chết cho một ảo tưởng không bao giờ thực hiện được.

Người bên nầy biết rằng mình hy sinh để duy trì sự hình thành một giai cấp quyền qui mới thay chỗ cho thực dân, nhưng vì sợ CS quả mà đành phải tiếp tục tan hoang đất nước bao giờ.

Kết cuộc lại: đục nước béo cò, chỉ có cả mấp chiến tranh, bần nầy lẫn bên kia là phải phân phẻ phần.

Không lúc nào dân tộc VN cần cách mạng chân lý hơn nữa.

Thiên Cơ Bất Khả Lậu...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Cấp thế [illegible] «Đạo» cũng không phải là loại «gọi đi bảo [illegible] phải là quan [illegible] thích thế hay loại «vây cánh hay người [illegible] » Nhưng cũng thông cảm, KK tôi đã lực để rồi, [illegible] bà bỏ thà chẳng thiếu lời tuyên bố của ông [illegible] Mà thì sáng [illegible] nếu đem ra Quốc Hội thì chắc khó Mình [illegible] tôi vẫn «đương Hòa Hiệp là người đã nói: «đừng lan Mỹ hoàn», KK tôi đề nghị đồng bình ông sao nào cả ; nên bắt chước ông Tổng Ngọc đã tại chu «Le Dân» là chắc ăn chẳng lên buồn [illegible] [illegible] [illegible]